

## Mode d'emploi et instructions de montage Combiné réfrigérateur/congélateur



Lisez **impérativement** ce mode d'emploi et ses instructions de montage avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous assurerez ainsi votre protection et éviterez d'endommager votre appareil.

# Contenu

---

|  |    |
|--|----|
| <b>Consignes de sécurité et mises en garde</b> .....                       | 5  |
| <b>Votre contribution à la protection de l'environnement</b> .....         | 15 |
| <b>Économies d'énergie</b> .....   | 16 |
| <b>Description de l'appareil</b> .....                                     | 18 |
| Bandeau de commande.....   | 18 |
| LED et symboles à l'écran.....   | 19 |
| <b>Accessoires</b> .....   | 21 |
| Accessoires fournis .....  | 21 |
| Accessoires en option .....  | 22 |
| <b>Première mise en marche</b> .....                                       | 24 |
| Nettoyer l'appareil frigorifique .....                                     | 24 |
| <b>Mise en marche et arrêt de l'appareil frigorifique</b> .....            | 25 |
| Utiliser l'appareil.....   | 25 |
| Allumer l'appareil .....   | 25 |
| Éteindre l'ensemble de l'appareil .....                                    | 26 |
| En cas d'absence prolongée.....  | 26 |
| <b>Choix de la bonne température</b> .....                                 | 27 |
| ... dans le réfrigérateur.....   | 27 |
| ... dans le congélateur .....  | 27 |
| Affichage de la température .....  | 28 |
| Régler la température .....  | 28 |
| Valeurs de réglage possibles pour la température .....                     | 28 |
| <b>Utilisation de la fonction SuperFroid, SuperFrost et DynaCool</b> ..... | 29 |
| Fonction SuperFrost ❄.....   | 29 |
| Fonction SuperFroid ❄.....   | 29 |
| Fonction DynaCool 🌀.....   | 30 |
| Activer ou désactiver la fonction souhaitée .....                          | 30 |
| <b>Alarme de température et de porte</b> .....                             | 31 |
| Alarme de température.....   | 31 |
| Alarme de la porte.....  | 31 |
| <b>Autres réglages</b> .....   | 32 |
| Autres réglages.....   | 32 |
| Aperçu des réglages.....   | 32 |
| Mode Shabbat.....  | 32 |
| Modifier l'unité de température (°C/°F).....                               | 33 |
| Activation / désactivation du verrouillage .....                           | 34 |

|  |    |
|--|----|
| <b>Conservation des aliments dans la zone de réfrigération</b> ..... | 35 |
| Les différentes zones de froid .....                                 | 35 |
| Non approprié pour le réfrigérateur .....                            | 36 |
| Conseils pour l'achat d'aliments .....                               | 36 |
| Bien entreposer ses aliments .....                                   | 36 |
| Bacs à fruits et légumes .....                                       | 36 |
| Aliments riches en protéines .....                                   | 36 |
| <b>Aménagement de l'intérieur de la zone de réfrigération</b> .....  | 37 |
| Déplacer les tablettes .....   | 37 |
| Déplacement de la clayette range-bouteilles .....                    | 37 |
| Retirer les bacs à fruits et légumes .....                           | 38 |
| Déplacer un balconnet / un balconnet à bouteille .....               | 38 |
| Déplacer le cale-bouteilles .....                                    | 39 |
| Déplacer le filtre à charbon actif .....                             | 39 |
| <b>Congélation et conservation</b> .....                             | 40 |
| Capacité maximale de congélation .....                               | 40 |
| Processus de congélation pour les produits frais .....               | 40 |
| Conservation de produits surgelés .....                              | 40 |
| Congeler des aliments .....  | 41 |
| Durée de conservation des aliments congelés .....                    | 43 |
| Aménagement intérieur .....  | 44 |
| Utiliser les accessoires .....                                       | 45 |
| <b>Dégivrage</b> .....   | 46 |
| <b>Nettoyage et entretien</b> .....                                  | 47 |
| Conseils concernant les détergents .....                             | 47 |
| Préparer de l'appareil au nettoyage .....                            | 48 |
| Nettoyer l'intérieur de l'appareil et les accessoires .....          | 49 |
| Nettoyer la façade et les parois latérales .....                     | 50 |
| Nettoyer le joint de porte .....                                     | 51 |
| Mettre l'appareil en service après son nettoyage .....               | 51 |
| Remplacer le filtre à charbon actif .....                            | 52 |
| <b>Que faire si ...</b> .....  | 53 |
| <b>Origines des bruits</b> .....                                     | 61 |
| <b>Service après-vente</b> .....                                     | 62 |
| Contact en cas d'anomalies .....                                     | 62 |
| Base de données EPREL .....  | 62 |
| Garantie .....   | 62 |

# Contenu

---

|  |    |
|--|----|
| <b>Installation</b> .....                                  | 63 |
| Conseils d'installation .....                              | 63 |
| Installation côte à côte .....                             | 63 |
| Lieu d'installation .....                                  | 63 |
| Aération et évacuation d'air.....                          | 64 |
| Limiteur d'ouverture de porte.....                         | 65 |
| Monter les entretoises murales jointes.....                | 65 |
| Installer l'appareil frigorifique .....                    | 65 |
| Encastrement de l'appareil dans la rangée de meubles ..... | 67 |
| Dimensions de l'appareil .....                             | 68 |
| Inversion du sens d'ouverture de porte .....               | 70 |
| Alignement des portes de l'appareil.....                   | 82 |
| Raccordement électrique .....                              | 83 |

## Consignes de sécurité et mises en garde

Cet appareil est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut toutefois causer des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement le mode d'emploi et les instructions de montage avant de mettre l'appareil frigorifique en service. Vous y trouverez des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Vous vous protégerez et éviterez ainsi de détériorer votre appareil frigorifique.

Conformément à la norme CEI 60335-1, Miele indique expressément de lire impérativement toutes les informations concernant l'installation de l'appareil frigorifique et de suivre les consignes de sécurité et de mise en garde.

Miele ne peut être tenu responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Conservez précieusement ce mode d'emploi et les instructions de montage afin de pouvoir les transmettre à un éventuel propriétaire ultérieur de l'appareil.

### Utilisation conforme

- Cet appareil est conçu pour un usage ménager dans un environnement domestique ou similaire, par exemple :
- dans des magasins, des bureaux ou d'autres environnements de travail similaires
  - dans des exploitations agricoles
  - par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes ou d'autres types de logements de vacances.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation en extérieur.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Utilisez cet appareil frigorifique uniquement dans le cadre domestique, pour conserver des aliments au frais, conserver des produits surgelés, congeler des produits frais et préparer des glaçons. L'utilisation à toute autre fin est interdite et peut être dangereuse.
- ▶ L'appareil frigorifique ne convient ni au stockage ni au refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou de substances ou produits similaires soumis à la directive relative aux dispositifs médicaux. Une utilisation contre-indiquée de cet appareil risque d'altérer ou d'endommager les produits qui y sont stockés. Par ailleurs, l'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans des zones potentiellement explosives.  
Miele décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme ou d'une commande erronée de l'appareil.
- ▶ Les personnes (enfants inclus) qui en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur manque d'expérience ou de leur ignorance, ne sont pas aptes à utiliser l'appareil frigorifique en toute sécurité doivent impérativement être surveillées pendant qu'elles l'utilisent.  
Ces personnes sont autorisées à utiliser l'appareil frigorifique sans surveillance uniquement si vous leur avez expliqué comment l'utiliser sans danger et les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

### Enfants dans le foyer

- ▶ Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil frigorifique à moins d'être constamment surveillés.
- ▶ Les enfants de huit ans et plus ne sont autorisés à utiliser l'appareil frigorifique sans la présence d'un adulte que s'il leur a été expliqué comment l'utiliser sans danger. Vérifiez qu'ils ont compris les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.
- ▶ Les enfants ne doivent pas nettoyer ou intervenir sur l'appareil frigorifique sans être sous la surveillance d'un adulte.

# Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil frigorifique. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Risque d'asphyxie ! Les enfants peuvent se mettre en danger en s'enveloppant dans les matériaux d'emballage (film plastique, par exemple) ou en glissant leur tête à l'intérieur. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

## Sécurité technique

- ▶ Le circuit du fluide frigorigène a fait l'objet d'un contrôle d'étanchéité. L'appareil frigorifique est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur ainsi qu'aux directives européennes applicables.



- ▶ Cet appareil frigorifique contient du fluide frigorigène isobutane (R600a), un gaz naturel sans danger pour l'environnement, mais inflammable. Il ne nuit pas à la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre.

L'utilisation de ce fluide frigorigène sans danger pour l'environnement a entraîné une légère augmentation des bruits de fonctionnement. Outre les bruits de fonctionnement du compresseur, des bruits d'écoulement peuvent apparaître dans tout le circuit de réfrigération. Ces effets sont malheureusement inévitables, mais ils n'ont aucun impact sur la performance de l'appareil frigorifique.

Lors du transport et du montage/de l'installation de l'appareil frigorifique, veillez à ce qu'aucune pièce du circuit de réfrigération ne soit endommagée. Les projections du fluide frigorigène peuvent provoquer des lésions oculaires.

En cas de dommages :

- Évitez d'allumer une flamme ou tout ce qui pourrait causer une étincelle.
- Débranchez l'appareil frigorifique du secteur.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- Aérez la pièce où se trouve l'appareil frigorifique pendant quelques minutes.
  - Contactez le service après-vente.
- ▶ La taille de la pièce où est installé l'appareil de froid doit être proportionnelle à la quantité de fluide frigorigène contenue dans l'appareil de froid. En cas de fuite, un mélange gaz-air inflammable peut se former dans les locaux trop petits. Le volume de la pièce doit être de 1 m<sup>3</sup> pour 11 g de fluide frigorigène. La quantité de fluide frigorigène est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil de froid.
- ▶ Pour éviter d'endommager votre appareil frigorifique, les données de raccordement (tension et fréquence) figurant sur la plaque signalétique de l'appareil doivent impérativement correspondre à celles du réseau électrique.  
Comparez ces données avant de brancher votre appareil frigorifique et interrogez un électricien en cas de doute.
- ▶ La sécurité électrique de cet appareil frigorifique n'est garantie que s'il est raccordé à un système de mise à la terre homologué. Ce dispositif de sécurité fondamental doit être installé. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique par un électricien.
- ▶ Le fonctionnement fiable et en toute sécurité de l'appareil frigorifique est uniquement garanti lorsque ce dernier est raccordé au réseau électrique public.
- ▶ Si le cordon d'alimentation électrique de votre appareil est endommagé, faites appel à un technicien agréé par Miele exclusivement, afin d'éviter de faire courir le moindre danger à l'utilisateur.
- ▶ Les rallonges ou prises multiples constituent un danger potentiel (risque d'incendie). Ne les utilisez pas pour brancher votre appareil frigorifique.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Si les éléments sous tension ou le câble d'alimentation sont humides, cela peut provoquer un court-circuit. Par conséquent, la cave à vin ne doit jamais fonctionner dans des locaux présentant des risques d'humidité ou d'éclaboussures (par ex. garages, buanderies, etc.).
- ▶ Cet appareil frigorifique ne doit pas être utilisé sur des engins en mouvement (sur un bateau, par exemple).
- ▶ N'utilisez jamais votre appareil frigorifique si ce dernier est endommagé : il représente un danger potentiel. Vérifiez que votre appareil frigorifique ne présente aucun dommage apparent avant de l'utiliser.
- ▶ Cet appareil frigorifique n'est pas conçu pour être encastré.
- ▶ Lors de travaux d'installation ou d'entretien ou en cas de réparations, l'appareil frigorifique doit être mis hors tension. L'appareil frigorifique est débranché du réseau électrique uniquement lorsque
  - les fusibles correspondants sont déclenchés ou
  - les fusibles à filetage sont totalement dévissés de l'installation électrique ou
  - la prise de l'appareil est débranchée. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, tenez plutôt la prise fermement pour débrancher l'appareil.
- ▶ Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Seuls des professionnels agréés par Miele sont habilités à réaliser des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation sur votre appareil.
- ▶ Les bénéfices liés à la garantie sont perdus en cas de réparation de l'appareil frigorifique par un SAV non agréé par Miele.
- ▶ Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine Miele. Miele ne garantit le respect total des critères de sécurité qu'en cas d'utilisation de ces pièces.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

► Cet appareil frigorifique est équipé d'une ampoule spéciale en raison d'exigences particulières (par ex. en matière de température, d'humidité, de résistance chimique, de résistance aux frottements et aux vibrations). Cette ampoule spéciale convient uniquement à l'utilisation prévue. L'ampoule spéciale ne convient pas à l'éclairage d'une pièce. Pour des raisons de sécurité, seul un professionnel agréé par Miele ou le SAV Miele est habilité à la remplacer. Cet appareil frigorifique contient des sources lumineuses de la classe d'efficacité d'énergie G.

### Utilisation conforme

► L'appareil de froid est prévu pour une classe climatique précise (plage de température ambiante) dont il faut respecter les limites. La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil de froid. Une température ambiante basse augmente la durée d'arrêt du compresseur si bien que l'appareil de froid ne peut pas maintenir la température requise.

► Ne recouvrez pas et n'obstruez pas les fentes d'aération, faute de quoi la circulation de l'air ne serait plus assurée, la consommation en électricité augmenterait et les éléments de l'appareil risqueraient d'être endommagés.

► Si vous conservez des aliments contenant de la graisse ou de l'huile dans l'appareil frigorifique ou sa la contreporte, veillez à ce que la graisse ou l'huile ne fuient pas sur les pièces en plastique de l'appareil frigorifique. Des fissures risquent d'apparaître dans le plastique, qui peut casser.

► Risque d'incendie et d'explosion. Ne conservez aucune substance explosive ni aucun produit contenant des gaz propulseurs inflammables (bombes aérosols, par exemple) dans l'appareil frigorifique. Des mélanges gazeux inflammables risquent de prendre feu au contact de composants électriques.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Risque d'explosion. N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil frigorifique (par ex. : fabrication de glaces à l'italienne). Il peut y avoir apparition d'étincelles.
- ▶ N'entreposez ni canette, ni bouteille contenant des boissons gazeuses dans la zone de congélation de l'appareil : ces contenants sont susceptibles d'éclater. Risque de dommages corporels et matériels !
- ▶ Si vous placez des bouteilles dans le congélateur pour les refroidir plus rapidement, enlevez-les au bout d'une heure maximum, sinon elles risquent d'éclater. Risque de dommages corporels et matériels !
- ▶ Risque de blessure. Ne touchez pas les produits congelés ou les éléments métalliques, avec les mains mouillées. Elles pourraient y rester collées sous l'effet du froid.
- ▶ Risque de blessure. Ne consommez jamais de glaçons ou d'esquimaux, surtout des sorbets, qui viennent de sortir du congélateur. Les températures très basses des aliments congelés peuvent geler les lèvres ou la langue.
- ▶ Ne recongelez jamais d'aliments qui ont été partiellement ou totalement décongelés. Consommez-les au plus vite avant qu'ils ne perdent toute valeur nutritive et se détériorent. Vous pouvez toutefois congeler des aliments que vous avez cuits.
- ▶ Ne consommez pas d'aliments qui ont dépassé la date limite de congélation : vous risquez une intoxication !  
La durée de conservation des aliments dépend de nombreux facteurs, dont leur degré de fraîcheur, leur qualité et leur température de conservation. Respectez la date limite de consommation et les indications présentes sur les emballages !

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

**Pour les appareils en acier inoxydable, suivez les instructions suivantes :**

- ▶ N'utilisez pas de substance collante sur l'acier inoxydable de votre appareil ; il s'en trouverait abîmé et perdrait son effet protecteur contre les salissures. Ne collez jamais de post-it, de scotch ou autre matériau collant sur les surfaces en inox.
- ▶ Les surfaces sont susceptibles de se rayer. Même un simple aimant peut les griffer.

### **Accessoires et pièces de rechange**

- ▶ N'utilisez que des accessoires d'origine Miele. Le montage d'autres pièces exclut tout bénéfice de la garantie.
- ▶ Miele offre une garantie d'approvisionnement de 10 ans minimum jusqu'à 15 ans pour les pièces détachées destinées au maintien en état de fonctionnement après l'arrêt de la production en série de votre appareil de froid.

## Nettoyage et entretien

- ▶ Ne traitez pas le joint de porte avec des huiles ou des graisses, sinon il devient poreux.
- ▶ La vapeur d'un nettoyeur vapeur pourrait parvenir sur les composants conducteurs et provoquer un court-circuit. N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour nettoyer votre appareil frigorifique.
- ▶ Les objets pointus ou tranchants risquent d'endommager les producteurs de froid, ce qui compromettrait le bon fonctionnement de l'appareil. N'utilisez donc pas d'objets pointus ou tranchants pour
  - retirer le givre ou la glace
  - décoller les bacs à glaçons et les aliments pris dans la glace.
- ▶ Ne placez jamais d'appareils de chauffage électriques ou de bougies dans l'appareil frigorifique pour accélérer le dégivrage. Vous pouvez endommager le plastique.
- ▶ N'utilisez pas de bombes dégivrantes. Elles peuvent former des gaz explosifs, contenir des solvants ou des agents propulseurs qui endommagent le plastique et sont nocives à la santé.

## Transport

- ▶ L'appareil frigorifique doit impérativement être transporté à la verticale et dans son emballage afin de ne subir aucun dommage.
- ▶ Risque de dommages corporels et matériels. L'appareil de froid étant très lourd, transportez-le toujours à l'aide d'une deuxième personne.

# Consignes de sécurité et mises en garde

---

## Élimination de votre ancien appareil

- ▶ Le cas échéant, détruisez la serrure de porte de votre appareil frigorifique. Vous éviterez ainsi que des enfants ne s'enferment dedans et mettent leur vie en danger.
- ▶ Les projections de fluide frigorigène peuvent provoquer des lésions oculaires ! N'endommagez aucune partie du circuit frigorifique, par exemple en
  - perçant les conduits de fluide frigorigène de l'évaporateur ;
  - pliant les conduits ;
  - grattant les revêtements de surface.

## Symbole sur le compresseur (selon modèle)

Cette remarque est uniquement significative pour le recyclage. Il n'y a aucun danger en fonctionnement normal.



- ▶ L'huile dans le compresseur peut être mortelle en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

# Votre contribution à la protection de l'environnement

## Élimination de l'emballage de transport

Nos emballages protègent votre appareil frigorifique des dommages pouvant survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

## Mise au rebut de l'ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière non conforme, vous risquez de nuire à la santé des personnes et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères.



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes également

responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer.

Veillez à ce que les tubulures de votre appareil frigorifique ne soit pas endommagées en attendant son évacuation en vue de son élimination dans le respect des normes environnementales.

On évitera ainsi que l'agent réfrigérant contenu dans le circuit et l'huile contenue dans le compresseur ne soient libérés dans l'environnement.

Afin de prévenir tout risque d'accident, veuillez garder votre ancien appareil hors de portée des enfants jusqu'à son enlèvement. Vous trouverez les informations s'y rapportant au chapitre "Consignes de sécurité et mises en garde" du présent mode d'emploi.

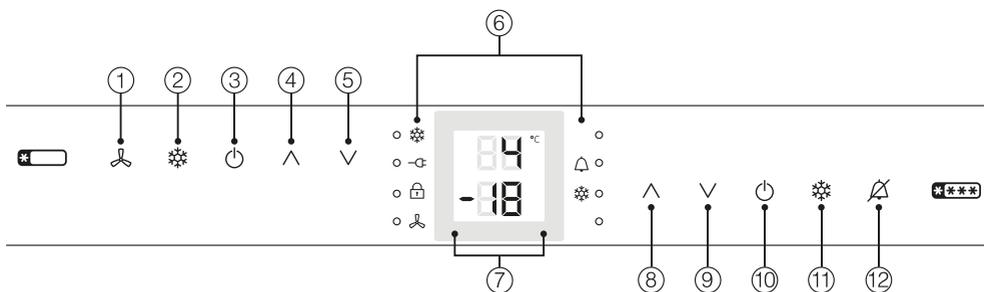
# Économies d'énergie

|                                  | <b>consommation d'énergie normale</b>  | <b>consommation d'énergie élevée</b>  |
|----------------------------------|--|---|
| <b>Installation/entretien</b>    | Dans des locaux aérés.   | Dans des locaux fermés, non aérés.  |
|                                  | Pas d'exposition directe à la lumière du soleil.   | Exposition directe à la lumière du soleil.  |
|                                  | À distance d'une source de chaleur (chauffage, cuisinière).  | Près d'une source de chaleur (chauffage, cuisinière).                                 |
|                                  | Température ambiante idéale d'env. 20 °C.  | À une température ambiante élevée de plus de 25 °C.                                   |
|                                  | Ne recouvrez pas les fentes d'aération et de ventilation et dépoussiérez régulièrement.  | Fentes d'aération et de ventilation obstruées ou empoussiérées.                       |
|                                  | Dépoussiérage du compresseur et de la grille métallique (échangeur thermique) situés à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an. | Dépôts de poussière sur le compresseur et la grille métallique (échangeur thermique). |
| <b>Réglage de la température</b> | Réfrigérateur entre 4 et 5°C   | Plus la température est basse, plus la consommation d'énergie est élevée !            |
|                                  | Zone de congélation à -18 °C   |   |

|                    | <b>consommation d'énergie normale</b>  | <b>consommation d'énergie élevée</b>  |
|--------------------|--|---|
| <b>Utilisation</b> | Agencement des tiroirs, tablettes et balconnets conforme à la sortie d'usine.  |   |
|                    | Ouvrez la porte si nécessaire seulement et refermez-la le plus vite possible. Bien rangez vos aliments.  | Le fait d'ouvrir souvent et longtemps la porte entraîne une déperdition de froid et un afflux d'air ambiant chaud. L'appareil frigorifique essaie de se refroidir et la durée de fonctionnement du compresseur augmente.                        |
|                    | Lorsque vous faites vos courses, emportez un sac isotherme et rangez-y les aliments le plus vite possible. Rangez les aliments au froid le plus vite possible pour ne pas briser la chaîne du froid. Laissez refroidir les boissons et les aliments chauds avant de les ranger dans l'appareil frigorifique. | Les plats chauds et les aliments réchauffés à la température extérieure apportent de la chaleur à l'intérieur de l'appareil frigorifique. L'appareil frigorifique essaie de se refroidir et la durée de fonctionnement du compresseur augmente. |
|                    | Emballez ou couvrez les aliments avant de les ranger.  | L'évaporation ou la condensation de liquides dans le réfrigérateur contribuent à une perte de la production de froid.   |
|                    | Placez les aliments à décongeler au réfrigérateur.   |   |
|                    | Pour une meilleure ventilation de l'appareil, ne surchargez pas les compartiments.   | Une mauvaise circulation d'air contribue à une moindre performance de la production de froid.   |

# Description de l'appareil

## Bandeau de commande



### Touches sensibles de la zone de réfrigération

- ① Activation / désactivation de la fonction DynaCool
- ② Activation / Désactivation de la fonction SuperFroid
- ③ Mise en marche de l'ensemble de l'appareil / arrêt de la zone de réfrigération
- ④ Réglage de la température (∧ pour augmenter la température)
- ⑤ Réglage de la température (∨ pour diminuer la température)

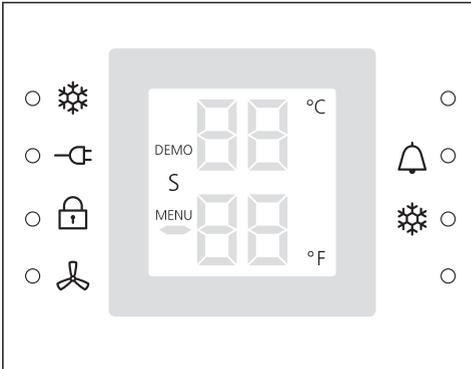
⑥ LED (pour plus de détails, voir le tableau "Affichage LED")

⑦ Écran avec affichage de la température et symboles (symboles visibles uniquement à l'utilisation ; voir le tableau "Affichage / symbole à l'écran")

### Touches sensibles de la zone de congélation

- ⑧ Réglage de la température (∧ pour augmenter la température)
- ⑨ Réglage de la température (∨ pour diminuer la température)
- ⑩ Mise en marche / arrêt de l'ensemble de l'appareil
- ⑪ Activation / désactivation de la fonction SuperFrost
- ⑫ Désactivation du signal sonore en cas d'alarme de porte ou de température, ou lors d'une coupure de courant

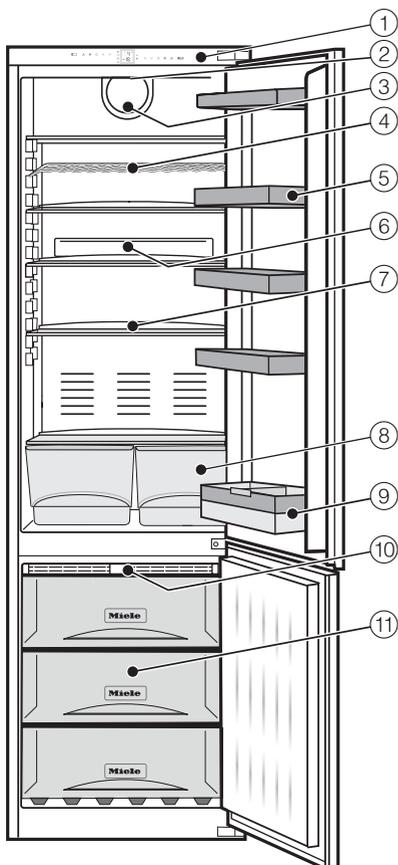
## LED et symboles à l'écran



| LED |   | Signification   |
|-----|---|---|
|     | SuperFroid (symbole de gauche) / SuperFrost (symbole de droite) | La fonction peut être sélectionnée en fonction de la zone de froid (voir "Utilisation des fonctions SuperFroid, SuperFrost et DynaCool"). |
|     | Coupure de courant  | clignote en cas de coupure de courant   |
|     | Verrouillage  | Sécurité contre les arrêts involontaires  |
|     | DynaCool  | Il est possible de sélectionner la fonction (voir "Utilisation des fonctions SuperFrost, SuperFroid et DynaCool").                        |
|     | Alarme  | Clignote lors d'une alarme de porte ou de température   |

| Affichage / symbole à l'écran |                      | Signification  |
|-------------------------------|----------------------|--|
| DÉMO                          | Mode expo            | Le mode expo a été activé (voir "Que faire si... - Messages à l'écran"). |
| S                             | Mode Shabbat         | Activer / désactiver le mode Shabbat                                     |
| MENU                          | Mode réglages        | s'allume pendant que les réglages sont effectués                         |
| °C                            | Unité de température | Le réglage d'usine °C peut être modifié en °F                            |

## Description de l'appareil



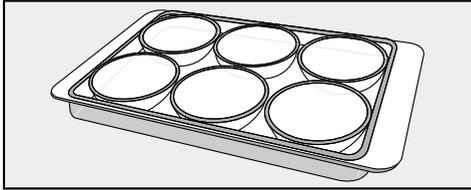
- ① Bandeau de commande avec écran
- ② Éclairage intérieur
- ③ Ventilateur
- ④ Clayette range-bouteilles
- ⑤ Balconnet à œufs / balconnet
- ⑥ Support avec filtre à charbon actif (Active AirClean)
- ⑦ Tablette
- ⑧ Bacs à fruits et légumes
- ⑨ Balconnet à bouteilles avec cale-bouteilles
- ⑩ Module NoFrost
- ⑪ Tiroirs de congélation

Pour une installation plus facile, des poignées de transport se trouvent en haut sur l'arrière de l'appareil et des roulettes de transport en bas de l'appareil.

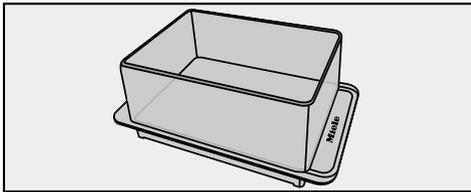
Cette illustration présente un modèle d'appareil à titre d'exemple.

## Accessoires fournis

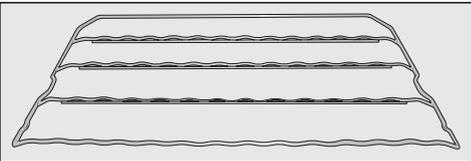
### Balconnet à œufs



### Beurrier



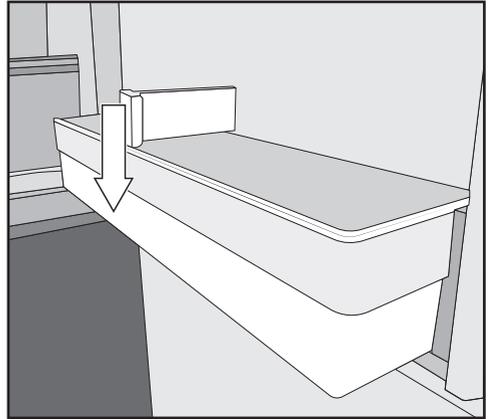
### Clayette range-bouteilles



La clayette range-bouteilles permet de conserver vos bouteilles à l'horizontale dans la zone de réfrigération et de gagner de la place.

Vous pouvez choisir à quel niveau de la zone de réfrigération vous souhaitez installer la clayette range-bouteilles.

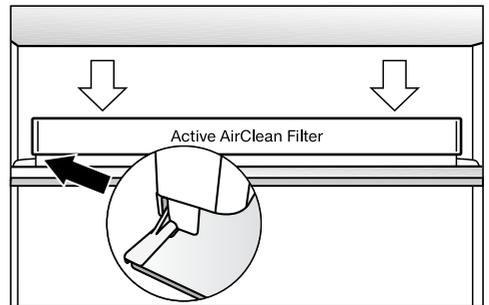
### Cale-bouteilles



Fixez le cale-bouteilles sur le balconnet à bouteilles.

Vous pouvez déplacer le cale-bouteilles vers la droite ou vers la gauche. Cela permet d'éviter que les bouteilles ne bougent lorsque vous ouvrez ou refermez la porte de l'appareil.

### Filtre à charbon actif avec support KKF-FF (Active AirClean)

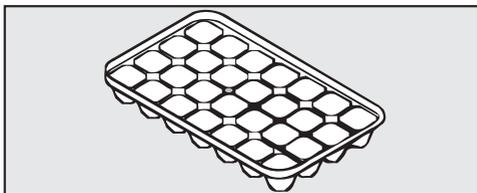


Ce filtre à charbon actif neutralise les odeurs désagréables dans la zone de réfrigération et veille par conséquent à une meilleure qualité de l'air.

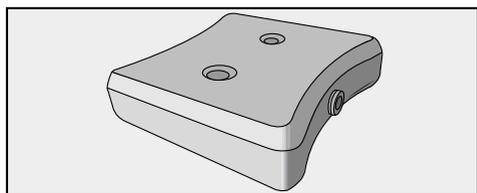
## Accessoires

---

### Bac à glaçons



### Accumulateur de froid



L'accumulateur de froid évite une brusque montée de la température dans la zone de congélation en cas de coupure accidentelle de courant. Vous pouvez ainsi prolonger le temps de conservation.

Laissez-le pendant 24 heures environ pour qu'il puisse produire sa puissance frigorifique maximale.

### Accessoires en option

Miele propose une gamme d'accessoires et de produits de nettoyage et d'entretien conçus pour votre appareil.

#### Chiffon microfibre multi-usage

Le chiffon microfibre permet d'éliminer facilement traces de doigts et salissures légères sur les façades en inox, bandeaux de commande, fenêtres, meubles, vitres de voiture, etc.

#### Kit MicroCloth

Le kit MicroCloth contient un chiffon multi-usage, un essuie-verres et un chiffon lustrant.

Ces chiffons sont particulièrement résistants. Ils contiennent des microfibrilles très fines qui assurent une haute performance de nettoyage.

#### Remplacement du filtre à charbon actif KKF-RF (Active AirClean)

Des filtres de remplacement adaptés au support sont disponibles. Le remplacement des filtres à charbon actif est recommandé tous les 6 mois.

### **Filtre à charbon actif avec support KKF-FF (Active AirClean)**

Le filtre à charbon actif neutralise les odeurs désagréables dans la zone de réfrigération et assure ainsi une meilleure qualité de l'air.

Vous pouvez commander des accessoires en option sur la boutique en ligne [shop.miele.be](http://shop.miele.be) ou adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente Miele (voir fin du mode d'emploi).

# Première mise en marche

---

## Avant la première utilisation

### Emballages de transport

- Retirez tous les matériaux d'emballage de l'intérieur.

### Retirer le film de protection

Pendant le transport, les baguettes en inox sur les tablettes et les balconnets sont protégés d'un film de protection. Les portes de l'appareil et éventuellement les parois sont aussi protégées par un film de protection.

- Retirez le film de protection après avoir installé l'appareil à l'emplacement souhaité.

### Nettoyer l'appareil frigorifique

Respecter les instructions correspondantes mentionnées au chapitre "Nettoyage et entretien".

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires.

# Mise en marche et arrêt de l'appareil frigorifique

## Utiliser l'appareil

Pour utiliser l'appareil, il vous suffit d'effleurer les touches sensibles avec le doigt.

## Allumer l'appareil

Les deux touches Marche / Arrêt permettent d'allumer simultanément la zone de réfrigération et la zone de congélation.

Laissez l'appareil fonctionner pendant env. 3 à 5 heures (en fonction de la température ambiante) avant d'y déposer des aliments pour que la température soit suffisamment basse. Ne remplissez la zone de congélation que lorsque la température a suffisamment baissé (-18 °C au minimum).

- Effleurez l'une des touches Marche / Arrêt  jusqu'à ce que l'affichage de température s'allume à l'écran.

L'appareil est activé et l'éclairage intérieur de la zone de réfrigération s'allume.

L'affichage de température de la zone de réfrigération affiche la température actuelle de la zone de réfrigération.

- Des traits clignotent dans l'affichage de température de la zone de congélation si la température de la zone de congélation dépasse 0 °C.
- Dès que la température descend en-dessous de 0 °C, la température actuelle de la zone de congélation clignote à l'écran.
- Les LED  et  clignotent jusqu'à ce que la température paramétrée pour la zone de congélation soit atteinte.

L'appareil refroidit progressivement pour atteindre les températures pré-réglées :

- Température de la zone de réfrigération = 3 °C
- Température de la zone de congélation = -18 °C

# Mise en marche et arrêt de l'appareil frigorifique

## Éteindre l'ensemble de l'appareil

- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt  de droite jusqu'à ce que tous les éléments d'affichage s'éteignent.

Si ce n'est pas possible, le verrouillage s'enclenche (voir : "Autres réglages - Activer / Désactiver le verrouillage") ! L'éclairage intérieur de la zone de réfrigération s'éteint et la production de froid s'arrête.

## Arrêt de la zone de réfrigération uniquement

Vous pouvez n'arrêter que la zone de réfrigération et laisser la zone de congélation enclenchée. La zone de congélation ne peut pas être désactivée séparément.

- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt  de gauche jusqu'à ce que l'affichage de température de la zone de réfrigération s'éteigne.

Si ce n'est pas possible, le verrouillage s'enclenche (voir : "Autres réglages - Activer / Désactiver le verrouillage"). La zone de réfrigération est désactivée. La température dans la zone de congélation continue à s'afficher. L'éclairage intérieur de la zone de réfrigération s'éteint.

## Activer séparément la zone de réfrigération (si elle était désactivée auparavant)

- Effleurez la touche Marche / Arrêt  de gauche pour activer la zone de réfrigération.

La zone de réfrigération est activée et commence à refroidir. Elle se règle à la température souhaitée. Lors de l'ouverture de la porte de la zone de réfrigération, l'éclairage intérieur s'allume.

## En cas d'absence prolongée

En cas d'arrêt prolongé de l'appareil frigorifique, de la moisissure risque de se former si la porte de l'appareil reste fermée et si l'appareil n'a pas été nettoyé.

Nettoyez impérativement l'appareil frigorifique.

Si l'appareil frigorifique doit rester longtemps sans fonctionner, respectez les consignes suivantes :

- Éteignez l'appareil frigorifique.
- Débranchez la fiche de raccordement de l'appareil ou désactivez le fusible de l'installation électrique.
- Nettoyez l'appareil frigorifique et laissez les portes de l'appareil ouvertes afin d'aérer suffisamment et d'éviter ainsi la formation de mauvaises odeurs.

Veillez également tenir compte des deux dernières consignes lorsque vous désactivez séparément la zone de réfrigération pour une période prolongée.

# Choix de la bonne température

---

Il est primordial de sélectionner la bonne température afin de bien conserver les aliments. Ceux-ci s'abîment vite sous l'action de micro-organismes. Une bonne température de conservation peut retarder, ou empêcher leur dégradation. La température influence la vitesse de développement des micro-organismes. Plus la température baisse et plus ce processus ralentit.

La température à l'intérieur de l'appareil augmente :

- en fonction de la fréquence et la durée d'ouverture de porte,
- en fonction de la quantité d'aliments conservés,
- en fonction de la chaleur des aliments mis à refroidir,
- en fonction de la température ambiante de la pièce où est installé l'appareil frigorifique. Cet appareil est prévu pour une classe climatique (température ambiante) précise dont il faut respecter les limites.

## ... dans le réfrigérateur

Nous conseillons une température de **4 °C** dans le réfrigérateur.

## ... dans le congélateur

Pour congeler des produits frais et stocker des aliments sur le long terme, une température de **-18 °C** est nécessaire. À cette température, la prolifération des micro-organismes est en grande partie jugulée. Dès que la température dépasse les **-10 °C**, la dégradation par les micro-organismes commence et les aliments se tiennent moins longtemps. Pour cette raison, ne recongelez les aliments entièrement ou partiellement décongelés que lorsqu'ils ont été cuisinés (cuits ou rôtis). La plupart des micro-organismes sont détruits par les températures élevées.

# Choix de la bonne température

## Affichage de la température

En mode de fonctionnement normal, l'affichage de la température en haut à l'écran indique la **température moyenne effective de la zone de réfrigération** et la température en bas de l'écran la **température la plus élevée dans la zone de congélation** régnant à cet instant dans l'appareil.

En fonction de la température ambiante et du réglage, l'appareil peut mettre plusieurs heures pour atteindre les températures souhaitées et les afficher de manière permanente.



Si la température est remontée au-dessus du seuil des  $-18\text{ °C}$  pendant une durée prolongée, vérifiez que vos produits surgelés n'ont pas commencé à décongeler.

Dans ce cas, consommez ces aliments au plus vite ou faites-les cuire ou rôtir avant de les recongeler !

## Régler la température

- Réglez la température à l'aide des touches sensibles  $\wedge$  et  $\vee$  de la zone correspondante.

Les modifications suivantes peuvent être observées à l'écran lorsque vous effleurez les touches sensibles :

- Premier effleurement : la **dernière valeur de température réglée** clignote.
- À chaque effleurement supplémentaire : la température augmente ou diminue de  $1\text{ °C}$ .

- En maintenant le doigt sur la touche sensitive : la valeur de température change continuellement.

Environ 5 secondes après la dernière action sur la touche sensitive, la valeur de température **effective** régnant à cet instant dans l'appareil apparaît automatiquement dans l'affichage.

## Valeurs de réglage possibles pour la température

- La température de la zone de réfrigération est réglable entre  $2\text{ °C}$  et  $7\text{ °C}$ .
- La température de la zone de congélation est réglable entre  $-14\text{ °C}$  et  $-26\text{ °C}$ .

**Remarque :** Lorsque vous avez modifié la température, vérifiez la température au bout de **6 heures env. si l'appareil est peu rempli et après 24 heures env. s'il est rempli**. Ce n'est qu'à ce moment-là que la température réelle est réglée.

- Si alors la température est encore trop élevée ou trop basse, réglez-la à nouveau.

# Utilisation de la fonction SuperFroid, SuperFrost et DynaCool

Les fonctions suivantes peuvent être activées selon la zone de froid.

- **Zone de réfrigération**  
SuperFroid ❄️ et DynaCool 🌀
- **Zone de congélation**  
SuperFrost ❄️

Vous trouverez plus d'explications et d'informations à propos de ces réglages et la manière dont ils sont activés sur les pages suivantes.

## Fonction SuperFrost ❄️

Afin de congeler de manière optimale des aliments frais, vous devez activer la fonction SuperFrost au préalable. Celle-ci vous permet de congeler les aliments à cœur rapidement afin de préserver leurs valeurs nutritives, leurs vitamines, leur aspect et leur goût.

### Exceptions :

- Lorsque vous déposez des aliments déjà congelés dans votre congélateur.
- Lorsque vous congelez moins de 2 kg d'aliments par jour.

La fonction SuperFrost doit être enclenchée **6 heures avant de déposer les produits** à congeler.

Si vous voulez utiliser la **capacité maximale de congélation**, la fonction SuperFrost doit être enclenchée **24 heures à l'avance**.

Dès que SuperFrost est activé, l'appareil de froid fonctionne à la puissance frigorifique maximale et la température diminue.

La fonction SuperFrost se désactive automatiquement au bout de 65 heures environ. La durée jusqu'à la désactivation de la fonction dépend de la quantité d'aliments frais stockés.

**Remarque :** Pour économiser l'énergie, vous pouvez désactiver vous-même la fonction SuperFrost, dès qu'une température de congélation **constante** de -18 °C est atteinte. Contrôlez la température régnant dans la zone de congélation.

Lorsque la fonction SuperFrost est désactivée, l'appareil de froid fonctionne à nouveau à la puissance normale.

## Fonction SuperFroid ❄️

Grâce à la fonction SuperFroid, la zone de réfrigération atteint très rapidement la valeur la plus froide (selon la température ambiante).

**Remarque :** Il est particulièrement recommandé d'enclencher la fonction SuperFroid lorsque vous souhaitez refroidir de grandes quantités d'aliments ou de boissons qui viennent d'être entreposés.

Dès que la fonction SuperFroid est activée, l'appareil frigorifique fonctionne à puissance frigorifique maximale et la température baisse.

La fonction s'arrête automatiquement au bout de 12 heures environ.

**Remarque :** pour économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver vous-même la fonction SuperFroid dès que les aliments ou les boissons sont suffisamment froids.

# Utilisation de la fonction SuperFroid, SuperFrost et DynaCool

Une fois la fonction SuperFroid désactivée, l'appareil frigorifique se remet à fonctionner à puissance normale.

## Fonction DynaCool

Sans le système de refroidissement dynamique (DynaCool), différentes zones de froid apparaissent dans la zone de réfrigération en raison de la circulation naturelle de l'air (l'air froid et lourd se déplace dans la zone inférieure). Ces zones de froid devraient être utilisées en conséquence lors du stockage des aliments (voir chapitre "Conserver les aliments dans la zone de réfrigération"). En revanche, si vous souhaitez entreposer une grande quantité d'aliments du même type (par ex. après avoir fait les courses de la semaine), le système de refroidissement dynamique permet une répartition relativement homogène de la température sur tous les plans de rangement pour que tous les aliments de la zone de réfrigération soient maintenus à peu près à la même température. Il est possible de régler la température.

Le système de refroidissement dynamique devrait également être enclenché

- lorsque la température ambiante est plus élevée (à partir de 30 °C env.) et
- lorsque l'air est très humide.

Le ventilateur est prêt à fonctionner si DynaCool a été sélectionné : si le compresseur s'enclenche, le ventilateur s'enclenche automatiquement.

**Remarque :** L'activation du système de refroidissement dynamique entraînant une légère augmentation de la consommation d'énergie, le système de refroidissement dynamique devrait être désactivé en cas d'usage normal de l'appareil.

À des fins d'économie d'énergie, le ventilateur s'arrête automatiquement pendant un certain laps de temps, dès que la porte s'ouvre.

## Activer ou désactiver la fonction souhaitée

- Effleurez la touche de la fonction souhaitée.
  - La LED s'allume à côté du symbole correspondant ; la fonction est activée.
  - La LED s'éteint à côté du symbole correspondant ; la fonction est désactivée.

Après une coupure de courant, une fonction préalablement activée est désactivée.

# Alarme de température et de porte

L'appareil est équipé d'une alarme sonore pour éviter que la température dans la zone de congélation n'augmente sans que l'on s'en aperçoive et afin d'éviter une perte d'énergie si la porte de l'appareil devait rester ouverte.

## Alarme de température

Si la température de la zone de congélation dépasse une certaine plage de valeurs, un signal sonore retentit. La LED  clignote.

Le signal sonore et visuel se déclenche entre autres dans les cas suivants :

- lorsque vous allumez l'appareil mais que la température dans l'appareil s'écarte trop de la température programmée,
- lorsque trop d'air chaud pénètre dans la zone de décongélation au moment d'ouvrir la porte pour sortir ou ranger des produits surgelés,
- lorsque vous congelez de grosses quantités d'aliments,
- lorsque vous congelez des produits frais encore chauds,
- après une panne de courant,
- lorsque l'appareil est défectueux.

Dès que l'état critique est passé, le signal sonore s'arrête et la LED s'éteint.

 Si la température est remontée au-dessus du seuil des  $-18\text{ °C}$  pendant une durée prolongée, vérifiez que vos produits surgelés n'ont pas commencé à décongeler.

Dans ce cas, consommez ces aliments au plus vite ou faites-les cuire ou rôtir avant de les recongeler !

## Désactivation prématurée de l'alarme de température

Si le signal sonore vous dérange, vous pouvez le désactiver manuellement.

- Effleurez la touche sensitive .

Le signal sonore s'éteint. La LED  continue de clignoter jusqu'à ce que l'état critique soit terminé.

## Alarme de la porte

L'appareil est équipé d'un système d'alarme afin d'éviter une déperdition énergétique lorsque la porte est ouverte et pour protéger les aliments stockés des effets de la chaleur.

Un signal sonore retentit si la porte de l'appareil reste ouverte plus de 60 secondes.

L'alarme cesse de sonner et l'affichage s'éteint dès que la porte est refermée.

## Désactivation prématurée de l'alarme de porte

Si le signal sonore vous dérange, vous pouvez le désactiver manuellement.

- Effleurez la touche sensitive .

Le signal sonore s'éteint.

## Autres réglages

### Autres réglages

Dans le mode réglages, vous pouvez définir des réglages spécifiques et sélectionner les fonctions souhaitées afin d'adapter votre appareil à vos habitudes.

Vous trouverez plus d'explications et d'informations à propos de ces réglages sur les pages suivantes.

En mode réglages, l'alarme de porte ainsi que les messages d'avertissement sont automatiquement désactivés : aucun symbole ne s'affiche et aucun signal sonore ne retentit. Exception : en cas d'anomalie de l'appareil (F+chiffres), le mode réglages est immédiatement quitté. Le code d'anomalie s'affiche à l'écran et un signal sonore retentit (voir "Que faire si... - Messages à l'écran).

Ces réglages sont à effectuer grâce aux touches de la zone de congélation (à droite de l'écran).

### Aperçu des réglages

|  |   |
|--|---|
| Activer / désactiver le mode Shabbat       | S |
| Régler la luminosité de l'écran            | h |
| Modifier l'unité de température (°C/°F)    | o |
| Activation / désactivation du verrouillage | c |

### Mode Shabbat

Afin de respecter les traditions religieuses, l'appareil est doté du mode Shabbat.

Les éléments suivants sont désactivés :

- l'éclairage intérieur à l'ouverture de la porte de l'appareil,
- toute la signalisation sonore et visuelle,
- l'affichage de température,
- les fonctions DynaCool, SuperFroid et SuperFrost (sous réserve qu'elles aient été activées au préalable).

La touche SuperFrost peut toujours servir à activer le mode réglages.

Le mode Shabbat se désactive automatiquement au bout de 120 heures environ.

La signalisation sonore et visuelle étant désactivée, pensez à vérifier que la porte est bien fermée.

Si une panne de courant survient pendant cette période, elle ne sera pas signalée. Après une panne de courant, l'appareil redémarre en mode Shabbat.

 Risque d'intoxication alimentaire !

Si une panne de courant survient en mode Shabbat, elle ne sera pas signalée et l'appareil redémarrera en mode Shabbat. Si ce mode est désactivé, aucun message concernant la coupure de courant ne s'affichera.

Si une coupure de courant survient en mode Shabbat, contrôlez la qualité des aliments et ne consommez pas les aliments décongelés.

### Activer / désactiver le mode Shabbat

- Appuyez sur la touche SuperFrost  à droite de l'écran pendant env. 5 secondes.

MENU s'allume à l'écran et 5 clignote. Le mode réglages est désormais activé.

- Effleurez la touche SuperFrost  pour appeler la fonction Mode Shabbat.

Réglages possibles :

- 50 : mode Shabbat désactivé
- 51 : mode Shabbat activé

Si le mode Shabbat était désactivé, 51 s'affiche.

Si le mode Shabbat était activé, 50 s'affiche.

- Effleurez la touche SuperFrost  pour confirmer le réglage.

MENU s'allume à l'écran et 5 clignote.

- Pour quitter le mode réglages, effleurez la touche Marche / Arrêt .

Si le mode Shabbat est activé, 5 s'allume à l'écran.

- Désactivez le mode Shabbat à la fin du Shabbat.

### Modifier l'unité de température (°C/°F)

Pour l'affichage de la température, vous pouvez choisir entre les degrés Fahrenheit (°F) et Celsius (°C).

- Appuyez sur la touche SuperFrost  à droite de l'écran pendant env. 5 secondes.

## Autres réglages

---

MENU s'allume à l'écran et 5 clignote. Le mode réglages est désormais activé.

- Appuyez plusieurs fois sur l'une des touches de réglage de la température ( $\wedge$  et  $\vee$ ) jusqu'à ce que  $^{\circ}C$  apparaisse à l'écran.
- Effleurez la touche SuperFrost  $\text{❄}$  pour confirmer votre choix.

Réglages possibles :

- $^{\circ}C$  : degrés Celsius
- $^{\circ}F$  : degrés Fahrenheit

Si l'appareil était configuré en  $^{\circ}C$ , l'écran suggère  $^{\circ}F$ .

Si l'appareil était configuré en  $^{\circ}F$ , l'écran suggère  $^{\circ}C$ .

- Effleurez la touche SuperFrost  $\text{❄}$  pour confirmer le réglage.

MENU s'allume à l'écran et  $\sigma$  clignote.

- Pour quitter le mode réglages, effleurez la touche Marche / Arrêt  $\text{⏻}$ .

L'unité de température souhaitée est paramétrée.

## Activation / désactivation du verrouillage

Le verrouillage vous permet de prévenir tout arrêt involontaire de l'appareil.

- Appuyez sur la touche SuperFrost  $\text{❄}$  à droite de l'écran pendant env. 5 secondes.

MENU s'allume à l'écran et 5 clignote. Le mode réglages est désormais activé.

- Appuyez plusieurs fois sur l'une des touches  $\wedge$  et  $\vee$  de réglage de la température, jusqu'à ce que  $\text{c}$  apparaisse à l'écran.
- Effleurez la touche SuperFrost  $\text{❄}$  pour confirmer votre choix.

Réglages possibles :

- $\text{cD}$  : le verrouillage est désactivé
- $\text{cI}$  : le verrouillage est activé

Si le verrouillage était désactivé, l'écran suggère  $\text{cI}$ .

Si le verrouillage était activé, l'écran suggère  $\text{cD}$ .

- Effleurez la touche SuperFrost  $\text{❄}$  pour confirmer le réglage.

MENU s'allume à l'écran et  $\text{c}$  clignote.

- Pour quitter le mode réglages, effleurez la touche Marche / Arrêt  $\text{⏻}$ .

La LED  $\text{⏻}$  s'allume une fois le verrouillage activé.

# Conservation des aliments dans la zone de réfrigération

 Risque d'explosion dû à des mélanges gazeux inflammables.

Des mélanges gazeux inflammables risquent de prendre feu au contact de composants électriques.

Ne conservez aucune substance explosive ni aucun produit contenant des gaz propulseurs inflammables (bombes aérosols, par exemple) dans l'appareil frigorifique. Les bombes aérosol correspondantes sont reconnaissables par les indications de contenu imprimées dessus ou un symbole de flamme. Les fuites de gaz éventuelles risquent de prendre feu au contact de composants électriques.

 Risque de dommages dû aux aliments contenant de la graisse ou de l'huile.

Si vous conservez des aliments contenant de la graisse ou de l'huile dans l'appareil frigorifique ou la porte de l'appareil, des fissures risquent d'apparaître dans le plastique, qui peut casser.

Veillez à ce que la graisse ou l'huile ne fuient pas sur les pièces en plastique de l'appareil frigorifique.

## Les différentes zones de froid

La circulation naturelle de l'air crée des différences de température du réfrigérateur.

L'air froid, plus lourd, descend dans la partie basse du réfrigérateur. Servez-vous des différentes zones de froid quand vous rangez vos aliments dans l'appareil.

**Remarque :** Veillez à ne pas stocker les aliments de façon trop compacte afin de garantir une bonne circulation de l'air.

Si la circulation de l'air ne suffit pas, le refroidissement diminue et la consommation d'énergie augmente. N'obstruez pas le ventilateur sur la paroi arrière.

**Remarque :** Stockez les aliments de sorte qu'ils ne touchent pas la paroi arrière du réfrigérateur. Ils risqueraient d'y rester gelés.

Cet appareil dispose d'un système de refroidissement dynamique qui permet d'atteindre une température uniforme une fois le ventilateur activé. Le ventilateur permet de combler les différences de températures entre les zones de froid.

## Zone la moins froide

La zone la moins froide du réfrigérateur se trouve tout en haut, au niveau de la porte de l'appareil. Utilisez cette zone, par exemple pour conserver votre beurre et l'étaler plus facilement ou votre fromage afin d'en préserver les arômes.

## Zone la plus froide

La zone la plus froide du réfrigérateur se trouve juste au-dessus du bac à fruits et légumes, et sur la paroi arrière.

Utilisez ces zones pour conserver tous les aliments sensibles à la chaleur et facilement périssables, comme :

- le poisson, la viande et la volaille ;
- la charcuterie et les plats préparés ;

# Conservation des aliments dans la zone de réfrigération

---

- les plats ou les pâtisseries à base d'œufs ou de crème ;
- les pâtes fraîches et les pâtes à gâteau, pizza ou quiche ;
- les fromages au lait cru et autres produits à base de lait cru ;
- les légumes sous cellophane et autres aliments frais dont la date de péremption est conditionnée par une température de stockage inférieure à 4 °C.

## Non approprié pour le réfrigérateur

Certains aliments ne peuvent pas être stockés à des températures inférieures à 5 °C car ils sont sensibles au froid.

Parmi ces aliments, on compte notamment les :

- les ananas, avocats, bananes, grenades, mangues, papayes, melons, fruits de la passion, agrumes (comme les citrons, les oranges, les mandarines et les pamplemousses),
- les fruits (pas assez mûrs),
- les aubergines, concombres, pommes de terre, poivrons, tomates, courgettes,
- les fromages à pâte dure (parmesan, comté).

## Conseils pour l'achat d'aliments

La condition préalable à une longue conservation réside dans la fraîcheur des aliments que vous achetez.

Vérifiez toujours la date limite de consommation ainsi que la température

de conservation appropriée.

Autant que faire se peut, ne brisez pas la chaîne du froid. Par exemple ne laissez pas vos courses trop longtemps dans une voiture.

## Bien entreposer ses aliments

Conservez dans le réfrigérateur les aliments dans leurs emballages ou recouvrez-les correctement. Vous éviterez ainsi que vos aliments absorbent les odeurs étrangères, qu'ils sèchent et que d'éventuels germes se transmettent.

Ceci vaut particulièrement pour la conservation de produits animaliers.

Veillez tout particulièrement à ce que les aliments crus tels que la viande et le poisson ne soient pas en contact avec d'autres denrées alimentaires.

En réglant correctement la température de votre appareil et en respectant une hygiène convenable, vous pouvez allonger considérablement la durée de conservation des aliments et éviter de jeter les aliments.

## Bacs à fruits et légumes

Les fruits et légumes peuvent toutefois être conservés sans emballage dans les bacs à fruits et légumes.

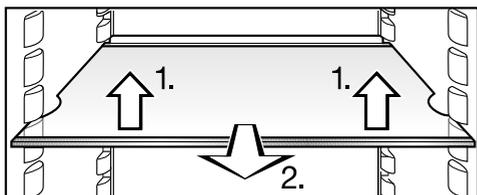
## Aliments riches en protéines

Notez que les aliments riches en protéines se gardent moins longtemps. Cela signifie que les crustacés et les fruits de mer se dégradent plus rapidement que le poisson qui lui-même se garde moins longtemps que la viande.

# Aménagement de l'intérieur de la zone de réfrigération

## Déplacer les tablettes

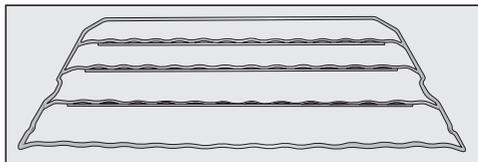
Les tablettes sont pourvues de butées d'arrêt qui évitent qu'elles soient sorties par mégarde.



- Les tablettes peuvent être décalées en fonction de la hauteur des aliments :
1. Soulevez-les légèrement par l'avant.
  2. Tirez-la vers l'avant et faites passer l'évidement au-dessus des surfaces d'appui pour la déplacer vers le haut ou vers le bas.

Le rebord de la baguette de protection arrière doit être orienté vers le haut afin que les aliments ne touchent pas la paroi arrière et n'y restent pas collés.

## Déplacement de la clayette range-bouteilles



Vous pouvez installer la clayette range-bouteilles de diverses manières dans l'appareil.

- Soulevez légèrement la clayette range-bouteilles à l'avant, tirez-la vers l'avant en faisant passer l'évidement au-dessus des supports de tablette, puis déplacez-la vers le haut ou vers le bas.

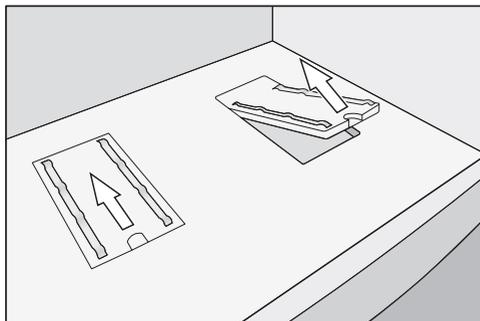
La barre de butée arrière doit être tournée vers le haut afin que les bouteilles ne touchent pas la paroi arrière.

La clayette range-bouteilles étant doté de butées de sortie, il est impossible de la retirer par inadvertance.

# Aménagement de l'intérieur de la zone de réfrigération

## Retirer les bacs à fruits et légumes

Les bacs à fruits et légumes sont montés sur roulettes et peuvent être complètement sortis de l'appareil.



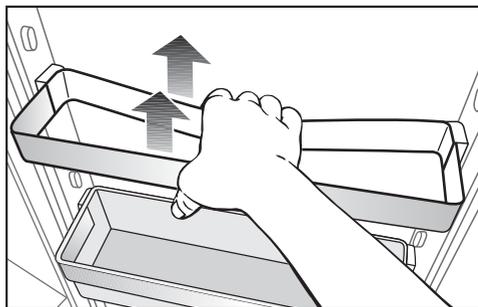
Vous pouvez retirer les plateaux à galets pour les nettoyer.

## Déplacer un balconnet / un balconnet à bouteille

**Risque de blessure !**

Déplacez le balconnet / le balconnet à bouteilles dans la porte de l'appareil uniquement lorsqu'elle est vide.

- Tirez le plateau vers le haut en le sortant de son socle en inox.
- Soulevez le socle en inox puis tirez dessus pour le sortir.
- Réinsérez le socle en inox à l'emplacement souhaité. Veillez à ce qu'il repose correctement sur les supports.



- Certains socles en inox sont plus faciles à retirer puis à remonter. Il suffit d'attraper le socle par l'arrière et par l'avant, de serrer puis de le tirer vers le haut.
- Réinstallez le plateau dans son socle en inox.

Si vous le souhaitez, vous pouvez complètement extraire le plateau du balconnet, le charger ou le décharger puis le remettre. Cela permet par exemple de le poser directement sur la table avec tout ce dont vous avez besoin.

# Aménagement de l'intérieur de la zone de réfrigération

## Déplacer le cale-bouteilles

Vous pouvez déplacer le cale-bouteilles vers la droite ou vers la gauche. Cela permet d'éviter que les bouteilles ne bougent lorsque vous ouvrez ou refermez la porte de l'appareil.

Si vous préférez, vous pouvez extraire complètement le cale-bouteilles (pour le nettoyer par exemple) :

- pour cela, faites glisser le bord avant du cale-bouteilles vers vous puis tirez le.

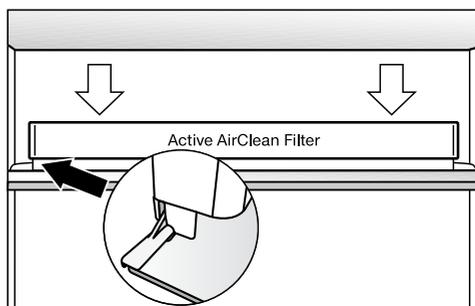
## Déplacer le filtre à charbon actif

**Veillez à conserver des aliments qui sentent fort, notamment certains fromages, comme suit :**

- placez le support avec les filtres anti-odeurs sur la tablette où sont stockés les aliments.
- Remplacez auparavant les filtres anti-odeurs selon la nécessité.
- Placez d'autres filtres à charbon actif (avec support) dans l'appareil (voir chapitre "Accessoires", section "Accessoires en option").

Le support des filtres anti-odeurs est placé sur la baguette de protection arrière de la surface d'appui.

- Retirez le support du filtre à charbon actif de la baguette de protection en tirant vers le haut.



- Placez-les sur la baguette de protection de la surface d'appui souhaitée.

# Congélation et conservation

## Capacité maximale de congélation

Pour que la congélation des aliments s'effectue le plus rapidement possible, il convient de ne pas dépasser la capacité maximale de congélation. Vous trouverez la capacité maximale de congélation en 24 heures sur la plaque signalétique : "Capacité de congélation ... kg/24 h".

La capacité de congélation maximale indiquée a été déterminée en conformité avec la norme DIN EN ISO 15502.

## Processus de congélation pour les produits frais.

Les aliments frais doivent être congelés à cœur aussi rapidement que possible, afin d'en conserver la valeur nutritive, les vitamines, l'aspect et le goût.

Plus les aliments sont congelés lentement, plus la quantité de liquide qui s'échappe de chaque cellule est importante. Les cellules se recroquevillent alors. Lors de la congélation, seule une partie du liquide qui s'est échappée peut retourner dans les cellules.

Concrètement, ceci signifie que la perte de saveur des aliments est plus importante. Ceci se manifeste par la plaque d'eau qui se forme autour de l'aliment lorsque vous le décongelez.

Si les produits sont congelés rapidement, le liquide a moins de temps pour s'échapper des cellules et passer dans les cavités. Les cellules se recroquevillent bien moins. Lors de la décongélation, la faible quantité de liquide qui est passée dans les cavités peut revenir

dans les cellules, et la perte de jus est moindre. Seule une petite tache d'eau se forme.

## Conservation de produits surgelés

Ne recongelez jamais des produits entièrement ou partiellement décongelés. Vous ne pouvez recongeler les aliments qu'après les avoir cuisinés (cuire ou rôtir).

Pour conserver des produits surgelés vendus dans le commerce, contrôlez lors de l'achat dans le magasin :

- si l'emballage n'est pas abîmé,
- la date limite de conservation et
- la température des zones de réfrigération dans lesquelles l'aliment est vendu.

Si la température est supérieure à  $-18^{\circ}\text{C}$ , les produits surgelés se conserveront moins longtemps.

- Prenez les produits surgelés en dernier et transportez-les dans un sac isotherme ou du papier journal.
- Rangez vos produits surgelés immédiatement dans le congélateur.

## Congeler des aliments

Ne congelez que des aliments frais et de première qualité !

### Conseils pour la congélation

- **Peuvent être congelés :**  
la viande fraîche, la volaille, le gibier, le poisson, les légumes, les fines herbes, les fruits crus, les produits laitiers, le pain et les pâtisseries, les restes, le jaune d'œuf, le blanc d'œuf et de nombreux plats cuisinés.
- **Ne peuvent pas être congelés :**  
les grappes de raisin, les salades vertes, les radis, le raifort, la crème aigre, la mayonnaise, les œufs entiers dans leur coquille, les oignons, les pommes et les poires crues.
- Pour préserver la couleur, le goût, l'arôme et la vitamine C de vos légumes, blanchissez-les avant de les congeler. Pour ce faire, faites cuire vos légumes, portion par portion, à l'eau bouillante pendant 2-3 minutes. Retirez ensuite les légumes et refroidissez-les rapidement sous l'eau froide. Pour finir, égouttez les légumes.
- La viande maigre se congèle mieux que la viande grasse et se conserve beaucoup plus longtemps.
- Séparez les côtelettes, biftecks, escalopes et autres viandes avec un film plastique. Vous éviterez ainsi qu'elles ne congèlent en bloc.
- N'assaisonnez pas les aliments crus et les légumes blanchis avant de les congeler et n'assaisonnez que légè-

rement les plats cuisinés. Certaines épices changent l'intensité de leur goût lors de la congélation.

- Faites refroidir les boissons et aliments chauds avant de les mettre dans l'appareil frigorifique. Vous éviterez ainsi que les produits déjà congelés ne se réchauffent à leur contact et que votre consommation d'énergie n'augmente.

### Emballer les aliments à congeler

- Portionnez les aliments à congeler.

#### - Emballages recommandés

- film plastique
- film de congélation en polyéthylène
- papier d'aluminium
- boîte de congélation

#### - Emballages à éviter

- papier d'emballage
- papier sulfurisé
- papier cellophane
- sac poubelle
- sac de course usagé

- Chassez l'air de l'emballage.

- Fermez l'emballage hermétiquement avec :

- des élastiques
- des clips en plastique
- des ficelles ou
- des bandes adhésives spéciales pour la congélation.

# Congélation et conservation

**Remarque :** Vous pouvez bien entendu utiliser un appareil pour souder les sacs et films de congélation.

- Inscrivez le contenu et la date de congélation sur l'emballage.

## Avant la congélation

- Si vous devez congeler plus de 2 kg de produits frais, activez la fonction SuperFrost (voir "Utilisation des fonctions SuperFrost, SuperFroid et DynaCool", section "Fonction SuperFrost") pendant quelques instants avant de ranger les aliments dans le congélateur.

Les produits surgelés déjà stockés bénéficient ainsi d'une réserve de froid.

## Entreposer les produits surgelés

 Risque de dommages dû à des charges trop lourdes.

Une charge trop lourde peut entraîner des dommages sur le tiroir de congélation/la tablette en verre.

Respectez toujours la charge maximale :

- tiroir de congélation = 25 kg
- tablette en verre = 35 kg

Les aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec des aliments déjà congelés afin d'éviter que ces derniers ne commencent à décongeler.

- Veillez à ce que les emballages soient bien secs pour éviter une congélation en bloc.

## - Déposer de petites quantités d'aliments à congeler

Congeler les aliments dans les tiroirs de congélation inférieurs.

- Disposez les aliments à congeler à plat sur le fond des tiroirs de congélation afin que la congélation à cœur se fasse le plus rapidement possible.

## - Déposer la quantité d'aliments à congeler maximale (voir plaque signalétique)

Si les fentes du ventilateur sont délogées, la performance de refroidissement est réduite et la consommation d'énergie augmente.

Veillez à ne pas recouvrir les fentes du ventilateur lorsque vous déposez des produits congelés.

- Retirez les tiroirs de congélation supérieurs.
- Disposez les produits surgelés de manière à ce qu'ils occupent la plus grande surface possible sur les tablettes en verre, afin qu'ils congèlent le plus vite possible jusqu'à leur centre.

## Après le processus de congélation :

- Déposez les aliments congelés dans le tiroir de congélation et réinsérez-le.

## Durée de conservation des aliments congelés

La conservation des aliments est elle-même très différente en cas de respect de la température prescrite de  $-18^{\circ}\text{C}$ . Même dans les produits congelés, des processus de décongélation fortement ralentis ont lieu. La graisse peut par ex. devenir rance avec l'oxygène. De la viande maigre peut par conséquent être conservée deux fois plus longtemps que de la viande grasse.

Les durées de conservation indiquées sont des valeurs références pour la durée de conservation des différents groupes d'aliments dans la zone de congélation.

| Groupe d'aliments   | Durée de conservation (mois) |
|---------------------|------------------------------|
| Glace               | 2 à 6                        |
| Pain, pâtisseries   | 2 à 6                        |
| Fromage             | 2 à 4                        |
| Poisson, gras       | 1 à 2                        |
| Poisson, maigre     | 1 à 5                        |
| Charcuterie, jambon | 1 à 3                        |
| Gibier, porc        | 1 à 12                       |
| Volaille, bœuf      | 2 à 10                       |
| Fruits et légumes   | 6 à 18                       |
| Herbes aromatiques  | 6 à 10                       |

Pour des résultats de congélation classiques, la durée de conservation indiquée sur l'emballage est décisive.

En réglant correctement la température de votre appareil à  $-18^{\circ}\text{C}$  et en respectant une hygiène convenable, vous pouvez allonger considérablement la durée de conservation des aliments et éviter de jeter les aliments.

# Congélation et conservation

---

## Décongélation de produits congelés

Ne recongelez jamais des produits entièrement ou partiellement décongelés. Vous ne pouvez recongeler les aliments qu'après les avoir cuisinés (cuire ou rôti).

Vous pouvez décongeler les aliments :

- au micro-ondes
- au four en mode "Chaleur tournante" ou "Décongélation"
- à température ambiante
- dans le réfrigérateur (le froid sera utilisé pour refroidir les autres aliments)
- dans le four à vapeur

Vous pouvez faire cuire les **morceaux de viande ou de poissons plats** partiellement décongelés dans une poêle chaude.

Disposez les **tranches de viande et de poisson** (par ex. viande hachée, poulet, filet de poisson) de sorte qu'elles n'entrent pas en contact avec d'autres aliments. Recueillez l'eau de décongélation et éliminez-la soigneusement.

Vous pouvez décongeler les **fruits** à température ambiante dans leur emballage ou dans un saladier couvert.

Les **légumes** congelés peuvent être plongés tels quels dans de l'eau bouillante, de l'huile ou de la graisse chaude. Comme la structure cellulaire change, le temps de cuisson est un peu plus court que pour des légumes frais.

## Rafraîchissement rapide de boissons

Pour rafraîchir rapidement des boissons, enclenchez la fonction Super-Froid.

Si vous placez des bouteilles dans le congélateur pour les refroidir plus rapidement, enlevez-les au bout **d'une heure maximum**, sinon elles risquent d'éclater.

## Aménagement intérieur

### Retirer le tiroir et la tablette en verre

Les tiroirs peuvent être sortis complètement pour les charger, les décharger ou tout simplement pour les nettoyer.

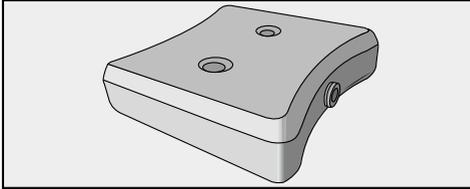
Vous pouvez aussi agrandir de manière flexible la zone de congélation. Si vous souhaitez stocker des aliments plus volumineux (par exemple, une dinde ou du gibier), vous pouvez retirer les tablettes en verre entre les tiroirs de congélation.

- Sortez les tiroirs jusqu'à la butée puis soulevez-les vers vous.
- Soulevez légèrement la tablette en verre puis glissez-la doucement vers l'avant.

## Utiliser les accessoires

### Utiliser un accumulateur de froid

L'accumulateur de froid évite une brusque montée de la température dans la zone de congélation en cas de coupure accidentelle de courant. Vous pouvez ainsi prolonger le temps de conservation.



- Déposez l'accumulateur de froid dans le tiroir de congélation supérieur.

Laissez-le pendant 24 heures environ pour qu'il puisse produire sa puissance frigorifique maximale.

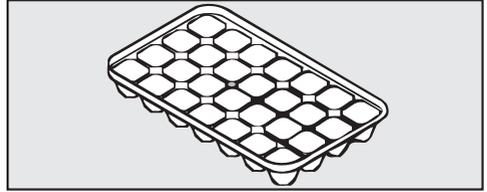
### – En cas de panne de courant

- Posez l'accumulateur froid directement sur les produits surgelés, dans la zone avant du tiroir supérieur.

**Remarque :** Lorsque vous souhaitez mettre à congeler des aliments frais, utilisez l'accumulateur de froid pour séparer les aliments frais des aliments déjà congelés.

**Remarque :** L'accumulateur de froid peut également être utilisé pour garder sur une courte durée des plats ou des boissons au frais dans un sac isotherme.

## Préparation de glaçons



- Remplissez le bac à glaçons à trois quarts avec de l'eau et posez-le sur le fond du compartiment de congélation.
- Aidez-vous d'un objet à bout rond, un manche de cuillère par exemple, pour détacher le bac à glaçons.

**Remarque :** Les glaçons pourront plus facilement être retirés du bac à glaçons si vous passez rapidement le bac sous l'eau.

# Dégivrage

---

## Zone de réfrigération

La zone de réfrigération dégivre automatiquement.

Pendant que le compresseur fonctionne, du givre et des gouttelettes d'eau peuvent se former sur la paroi arrière de la zone de réfrigération. Vous n'avez pas besoin de les essuyer. L'eau de décongélation s'écoule par un orifice le long d'un petit conduit jusqu'au système d'évaporation qui se trouve au dos de l'appareil et s'évapore automatiquement en raison de la chaleur produite par le compresseur.

## Zone de congélation

L'appareil est pourvu d'un système "NoFrost" permettant d'assurer son dégivrage automatique.

L'humidité produite se liquéfie dans l'évaporateur et est automatiquement dégivrée et évaporée après un certain temps.

Grâce au dégivrage automatique, le congélateur ne se remplit jamais de glace. Ce système n'entraîne en aucun cas la décongélation des aliments stockés dans l'appareil !

Veillez vous assurer que l'eau ne pénètre pas dans l'électronique ni dans l'éclairage.

 Risque de dommages en cas de pénétration d'humidité.

La vapeur du nettoyeur vapeur peut endommager les plastiques et les composants électriques.

N'utilisez en aucun cas de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil frigorifique.

L'eau de nettoyage ne peut pas s'écouler par l'orifice d'évacuation de l'eau de décongélation.

La plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil frigorifique ne doit pas être enlevée. Elle est nécessaire en cas de panne.

## Conseils concernant les détergents

À l'intérieur de l'appareil, n'utilisez que des produits de nettoyage et d'entretien qui ne présentent aucun risque pour les aliments.

Pour éviter d'endommager toutes les surfaces en les nettoyant, n'utilisez **pas** :

- de détergents à base de soude, d'ammoniac, d'acide ou de chlorure,
- de produit anti-calcaire,
- de détergent abrasif, comme la poudre, la crème à récurer ou les pierres de nettoyage,
- de détergents contenant des solvants,
- de produit nettoyant pour inox,
- de liquide vaisselle,
- de sprays nettoyants pour four ,
- de produit à vitres,
- d'éponge et de brosse abrasive (par ex. éponge à récurer)
- de gomme de nettoyage,
- de grattoir métallique acéré.

Pour le nettoyage, nous vous conseillons une éponge propre avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit vaisselle.

Pour plus d'informations sur le nettoyage, veuillez vous reporter aux pages suivantes.

# Nettoyage et entretien

---

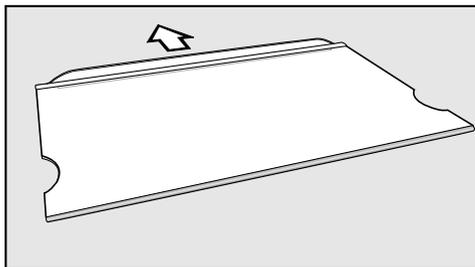
## Préparer de l'appareil au nettoyage

- Éteignez l'appareil.
- ⏻ apparaît à l'écran. Le refroidissement est désactivé.
- Sortez tous les aliments qui se trouvent dans l'appareil. Entrez-les dans un endroit frais.
- Retirez les balconnets/les casiers porte-bouteilles de la porte de l'appareil.
- Retirez les tiroirs de congélation et les tablettes en verre.
- Démontez toutes les autres pièces amovibles pour les nettoyer.

## Démonter la tablette

Avant de nettoyer la tablette, retirez la baguette blanche de protection arrière. Procédez pour ce faire de la manière suivante :

- Déposez la tablette sur une surface douce (par exemple, un torchon de vaisselle) sur le plan de travail.



- Retirez la baguette de protection.
- Remontez la baguette de protection sur la tablette après le nettoyage.

## Nettoyer l'intérieur de l'appareil et les accessoires

L'appareil frigorifique doit être nettoyé régulièrement, au moins une fois par mois.

Ne laissez pas les salissures sécher, nettoyez-les le plus rapidement possible.

- Nettoyez l'intérieur avec une éponge propre et de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit vaisselle.
- Rincez ensuite à l'eau claire puis séchez avec un chiffon.

⚠ Les larges liserés en inox qui se trouvent sur les balconnets ne sont pas adaptés au lave-vaisselle. Retirez les balconnets sans les liserés avant de les placer dans le lave-vaisselle.

Les pièces suivantes ne vont **pas au lave-vaisselle** :

- les larges liserés en inox des balconnets
- les baguettes de protection arrière sur les tablettes
- tous les tiroirs et couvercles des tiroirs (selon modèle)
- le porte-bouteilles
- les plateaux à galets situés sous les bacs à fruits et légumes
- Accumulateur de froid
- Nettoyez ces accessoires à la main.

⚠ Risque de dommages à cause de température trop élevée du lave-vaisselle.

Les pièces de l'appareil frigorifique peuvent être rendues inutilisables, par ex. en se déformant, par un nettoyage au lave-vaisselle à une température supérieure à 55 °C.

Sélectionnez exclusivement des programmes de lave-vaisselle à une température inférieure à 55 °C pour les pièces adaptées au lave-vaisselle.

Les éléments plastifiés qui entrent en contact avec des colorants naturels, tels que les carottes, les tomates ou le ketchup sont susceptibles de se décolorer au lave-vaisselle. Cette coloration n'altère en rien la robustesse des éléments concernés.

Les pièces suivantes peuvent être mises **au lave-vaisselle** :

- le cale-bouteilles, la boîte à beurre, le casier à œufs (fournis en fonction du modèle)
- les casiers porte-bouteilles et les balconnets situés dans la porte (sans le panneau en acier inoxydable)
- les tablettes (sans les baguettes de protection blanches)
- le support des filtres à charbon actifs
- Laissez les portes de l'appareil ouvertes un instant afin d'aérer suffisamment et éviter ainsi la formation de mauvaises odeurs.

# Nettoyage et entretien

## Nettoyer la façade et les parois latérales

Des dépôts déjà incrustés sont plus difficiles, voire impossibles à retirer. Les surfaces sont susceptibles de se décolorer ou de s'altérer.

Nous recommandons d'éliminer les salissures présentes sur la façade et les parois latérales le plus vite possible.

Toutes les surfaces sont sensibles aux rayures et risquent de se tacher au contact de produits de nettoyage inappropriés.

Veuillez consulter la section "Conseils pour l'entretien" au début du présent chapitre.

- Nettoyez la façade de l'appareil à l'aide d'un carré vaisselle propre, de produit vaisselle et d'eau chaude. Vous pouvez également utiliser un chiffon propre et humide en micro-fibres, sans détergent.
- Rincez ensuite à l'eau claire puis séchez avec un chiffon doux.

## Façade



Risque de dommages à cause de nettoyage incorrect.

Le revêtement de façade (CleanSteel Inox antirace) est endommagé.

N'utilisez **aucun produit de nettoyage spécial inox** sur cette surface.

La façade est recouverte d'un revêtement haut de gamme en inox antiraces (CleanSteel Inox antirace), qui protège des salissures et facilite son nettoyage.

## Nettoyer le joint de porte

Si le joint de porte est endommagé ou s'il glisse de la rainure, la porte de l'appareil ne ferme éventuellement pas correctement, et la puissance frigorifique diminue. De l'eau de condensation peut s'accumuler à l'intérieur et du givre peut se former. N'endommagez pas le joint de porte et contrôlez que le joint de porte ne glisse pas de la rainure.

 Risque de dommages dû à un nettoyage incorrect.

L'entretien du joint de porte avec des grasses ou des huiles, peuvent rendre le joint poreux.

Ne traitez jamais le joint de la porte avec des huiles ou des graisses.

- Nettoyez régulièrement le joint à l'eau claire uniquement puis séchez-le soigneusement à l'aide d'un chiffon.

## Mettre l'appareil en service après son nettoyage

- Remplacez tous les éléments dans l'appareil.
- Allumez l'appareil frigorifique.
- Pour accélérer la production de froid de la zone de congélation, activez la fonction SuperFrost pendant quelque temps.
- Activez la fonction SuperFroid pendant un certain temps afin de refroidir rapidement la zone de réfrigération.
- Déposez les aliments dans la zone de réfrigération, puis refermez la porte.
- Remplacez les tiroirs de congélation avec les aliments dans la zone de congélation et fermez la porte de l'appareil.
- Désactivez manuellement la fonction SuperFrost en appuyant sur la touche correspondante dès qu'une température constante d'au moins  $-18^{\circ}\text{C}$  est atteinte dans le congélateur.

## Nettoyage et entretien

### Remplacer le filtre à charbon actif

Remplacez le filtre anti-odeurs situé dans le support tous les 6 mois environ.

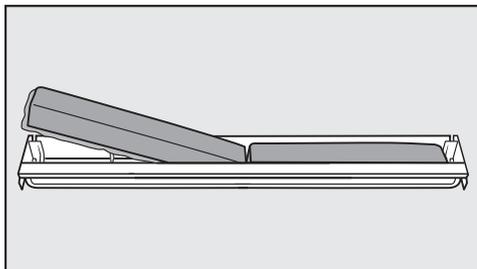
Vous pouvez vous procurer des filtres anti-odeurs KKF-RF chez votre revendeur, auprès du service après-vente Miele ou sur la boutique en ligne Miele.

**Remarque :** Le support et le filtre anti-odeurs sont adaptés au lave-vaisselle.

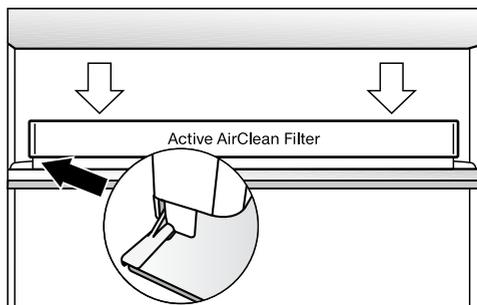
- Retirez le support du filtre anti-odeurs de la tablette en tirant vers le haut.

Les filtres anti-odeurs installés ne peuvent pas toucher la paroi arrière de l'appareil frigorifique, car ils peuvent coller à cette dernière en raison de l'humidité.

Enfoncez les nouveaux filtres dans le support jusqu'à ce qu'ils ne dépassent plus du bord du support.



- Sortez les deux filtres anti-odeurs puis placez-en deux nouveaux dans leur support, bordure vers le bas.



- Remplacez le logement des filtres au centre de la bordure arrière d'une tablette jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Vous pouvez régler la plupart des défauts ou anomalies courants par vous-même. Dans bon nombre de cas, vous économiserez ainsi du temps et de l'argent car vous n'aurez pas besoin de faire appel au SAV.

Les tableaux suivants vous aideront à déceler la cause d'un défaut ou d'une anomalie et à y remédier.

En cas de panne ou d'anomalie, évitez d'ouvrir la porte de l'appareil afin de réduire au maximum la perte de froid.

| Problème   | Cause et solution   |
|--|---|
| <b>L'appareil ne produit pas de froid et l'éclairage intérieur ne fonctionne pas lorsque la porte de la zone de réfrigération est ouverte.</b>                   | <p>L'appareil n'est pas allumé.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Allumez l'appareil.</li></ul> <p>La fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée dans la prise ou la fiche de l'appareil n'est pas correctement enfoncée dans la prise de l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Enfoncez bien la fiche de l'appareil dans la prise et enfoncez correctement la fiche de l'appareil dans la prise.</li></ul> <p>Le fusible de l'installation domestique s'est déclenché. Vérifiez si l'appareil frigorifique, la tension domestique ou un autre appareil sont défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Le cas échéant, avertissez un électricien ou le service après-vente.</li></ul> |
| <b>Le compresseur fonctionne en continu.</b>   | <p>Il n'y a pas d'anomalie. Pour économiser de l'énergie, le dispositif de réfrigération tourne au ralenti lorsque les besoins sont moindres. La durée de fonctionnement du compresseur augmente en conséquence.</p>  |
| <b>Le compresseur fonctionne de plus en plus souvent et de plus en plus longtemps et la température à l'intérieur de l'appareil frigorifique est trop basse.</b> | <p>Les fentes d'aération et d'évacuation de l'air sont obstruées ou empoussiérées.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Ne recouvrez pas les fentes d'aération et d'évacuation de l'air.</li><li>■ Dépoussiérez régulièrement les fentes d'aération et d'évacuation de l'air.</li></ul> <p>Les portes ont été ouvertes trop souvent ou vous avez récemment congelé de grosses quantités d'aliments frais.</p>  |

## Que faire si ...

| Problème | Cause et solution   |
|----------|---|
|          | <p>■ N'ouvrez les portes de l'appareil qu'en cas de besoin et gardez-les ouvertes le moins longtemps possible.</p> <p>La température se règle automatiquement de nouveau sur la valeur sélectionnée.</p>  |
|          | <p>Les portes de l'appareil ne sont pas fermées correctement. Il est possible que la zone de congélation soit obstruée par une épaisse couche de glace.</p> <p>■ Fermez les portes de l'appareil.</p> <p>La température se règle automatiquement de nouveau sur la valeur sélectionnée.</p> <p>Si une couche épaisse de glace s'est déjà formée, la production de froid diminue, ce qui fait augmenter la consommation d'énergie.</p> <p>■ Dégivrez l'appareil frigorifique et nettoyez-le.</p> |
|          | <p>La température ambiante est trop élevée. Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur fonctionne longtemps.</p> <p>■ Suivez les indications du chapitre "Conseils d'installation", section "Lieu d'installation".</p>  |
|          | <p>La température de l'appareil frigorifique est réglée sur une valeur trop basse.</p> <p>■ Corrigez les réglages de température.</p>   |
|          | <p>Une importante quantité d'aliments a été mise à congeler en même temps.</p> <p>■ Suivez les indications du chapitre "Congélation et conservation".</p>   |
|          | <p>La fonction SuperFroid est encore activée.</p> <p>■ Pour économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver la fonction SuperFroid plus tôt que prévu.</p>  |
|          | <p>La fonction SuperFrost est encore activée.</p> <p>■ Pour économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver manuellement la fonction SuperFrost.</p>  |

| Problème  | Cause et solution  |
|---|--|
| <p><b>Le compresseur fonctionne de moins en moins souvent et de moins en moins longtemps, la température à l'intérieur de l'appareil frigorifique augmente.</b></p>   | <p>Il ne s'agit pas d'une anomalie. La température réglée est trop élevée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corrigez les réglages de température.</li> <li>■ Contrôlez de nouveau la température 24 h plus tard.</li> </ul>  |
|   | <p>Les aliments congelés commencent à décongeler. La température ambiante est inférieure à la température admise pour cet appareil frigorifique. Le compresseur s'enclenche moins souvent lorsque la température ambiante est trop basse. La température de la zone de congélation risque donc de trop augmenter.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suivez les indications du chapitre "Installation", paragraphe "Lieu d'installation".</li> <li>■ Augmentez la température ambiante.</li> </ul> |
| <p><b>Le joint de porte est endommagé ou doit être remplacé.</b></p>  | <p>Le joint de porte peut être remplacé sans outil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplacez le joint de porte. Il est disponible auprès d'un revendeur ou du service après-vente.</li> </ul>  |
| <p><b>L'appareil de froid est givré ou de l'eau de condensation se forme à l'intérieur de l'appareil. Peut-être que la porte de l'appareil ferme mal.</b></p>   | <p>Le joint de porte a glissé de la rainure.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez si le joint de porte est bien calé dans la rainure.</li> </ul>  |
|   | <p>Le joint de porte est endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez si le joint de porte est endommagé.</li> </ul>   |
| <p><b>La LED située à côté du compresseur, à l'arrière, au bas de l'appareil frigorifique, clignote (selon le modèle). L'électronique du compresseur est équipée d'un affichage de fonctionnement et de témoins de contrôle LED de diagnostic d'anomalie.</b></p> | <p>Le témoin lumineux clignote à plusieurs reprises toutes les 5 secondes. Il y a une anomalie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contactez le service après-vente.</li> </ul>  |
|   | <p>Le témoin lumineux clignote régulièrement toutes les 15 secondes. Ceci n'est pas une anomalie. Le clignotement est normal.</p>  |

## Que faire si ...

### Messages affichés

| Message  | Cause et solution   |
|--|---|
| <b>DEMO s'affiche à l'écran. L'appareil ne produit pas de froid bien que la commande de l'appareil continue de fonctionner.</b>                      | Le <b>mode expo</b> est activé. Il permet aux revendeurs de présenter l'appareil sans que l'appareil ne produise de froid. Ce réglage n'a aucune utilité pour le particulier.<br>■ Contactez le service après-vente.      |
| <b>L'affichage de température est sombre et 5 s'affiche à l'écran.</b>   | Le <b>mode Shabbat</b> est activé : l'éclairage intérieur est désactivé et l'appareil refroidit.<br>■ Vous pouvez désactiver le mode Shabbat à tout moment (voir "Autres réglages – Activer/désactiver le mode Shabbat"). |
| <b>La LED  s'allume et il est impossible d'utiliser l'appareil.</b> | Le <b>verrouillage</b> est activé.<br>■ Désactivez le verrouillage (voir "Autres réglages - Activer / Désactiver le verrouillage").   |
| <b>Un signal sonore retentit.</b>  | L' <b>alarme de porte</b> a été activée (voir également "Alarme de température et de porte").<br>■ Refermez la porte de l'appareil.<br>Le signal sonore s'éteint.   |

| Message   | Cause et solution   |
|---|---|
| <p><b>La LED  s'allume et un signal d'alarme retentit.</b></p> | <p><b>L'alarme de température</b> a été activée (voir aussi "Alarme de température et alarme de porte") : la zone de congélation est plus chaude/froide que la température de réglage.</p> <p>Voici quelques causes possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la porte de zone de congélation a été souvent ouverte ou est encore ouverte.</li> <li>- vous avez congelé une grande quantité d'aliments sans activer la fonction SuperFrost.</li> <li>- il y a eu une panne de courant.</li> <li>- l'appareil est défectueux.</li> </ul> <p>■ Remédiez à l'état d'alarme.</p> <p>La LED  s'éteint et le signal sonore s'arrête.</p> <p>L'affichage de température cesse de clignoter, dès que la température est à nouveau suffisamment basse.</p> <p>■ Selon la température, vérifiez si les aliments sont déjà partiellement, voire entièrement décongelés. Si tel est le cas, faites cuire ou rôtir les aliments avant de les recongeler.</p> |

## Que faire si ...

| Message  | Cause et solution  |
|--|--|
| <p><b>La LED  s'allume et un signal d'alarme retentit. L'affichage de température de la zone de congélation clignote.</b></p> | <p>Une <b>coupure de courant</b> est affichée : la température dans l'appareil frigorifique a augmenté trop fortement durant un certain temps, en raison d'une panne ou d'une coupure de courant survenue au cours des derniers jours ou des dernières heures. Une fois le courant rétabli, l'appareil reprend son fonctionnement à la température sélectionnée précédemment.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Effleurez la touche sensitive .</li> </ul> <p>Dans l'affichage de température de la zone de congélation, la température la plus chaude qui régnait jusqu'à présent dans la zone de congélation clignote pendant env. 1 minute</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Effleurez la touche sensitive .</li> </ul> <p>L'indication de la température la plus chaude s'efface. La température effective régnant ponctuellement dans la zone de congélation réapparaît ensuite à l'affichage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Selon la température, vérifiez si les aliments sont déjà partiellement, voire entièrement décongelés. Si tel est le cas, faites cuire ou rôtir les aliments avant de les recongeler.</li> </ul> |
| <p><b>L'écran affiche "F0 à F9".</b></p>   | <p>Une anomalie s'est produite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contactez le service après-vente.</li> </ul> <p>Une <b>anomalie de l'appareil</b> est affichée : cet affichage est prioritaire et annule immédiatement tous les réglages que vous êtes en train d'effectuer.</p> <p>Une anomalie s'affiche en priorité avant une alarme de porte et/ou une alarme de température.</p>   |

**L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.**

| Problème   | Cause et solution   |
|--|---|
| <p><b>L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.</b></p> | <p>L'appareil n'est pas allumé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Allumez l'appareil.</li> </ul>   |
|  | <p>Le <b>mode Shabbat</b> est activé : l'affichage de température est sombre et 5 s'affiche à l'écran.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vous pouvez désactiver le mode Shabbat à tout moment (voir "Autres réglages – Activer / désactiver le mode Shabbat").</li> </ul>  |
|  | <p>Lorsque la porte de l'appareil reste ouverte, l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après environ 15 minutes en raison de la surchauffe. Si ce n'est pas le cas, cela signale une anomalie technique.</p>   |
|  | <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> Risque de blessures provoqué par un choc électrique !</p> <p>Sous le cache de l'ampoule se trouvent des éléments sous tension.</p> <p>Seul le service après-vente est habilité à remplacer les ampoules de l'éclairage LED.</p> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <p> Risque de blessure par l'éclairage LED ! L'intensité lumineuse correspond à la classe de laser 1/1M.</p> <p>Les caches de l'ampoule ne doivent pas être retirés ou endommagés, ou avoir été retirés en raison de dommages ! Risque de blessures oculaires.</p> <p>Ne regardez jamais l'éclairage LED (rayonnement laser de classe 1/1M) à travers des instruments grossissants (tels qu'une loupe) !</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contactez le service après-vente.</li> </ul> |

## Que faire si ...

---

### Problèmes d'ordre général

| Problème   | Cause et solution   |
|--|---|
| <b>Les produits congelés collent à l'appareil.</b>     | L'emballage des aliments n'était pas sec lors du rangement dans le congélateur.<br>■ Décollez-le avec un objet plat et non pointu, un manche de cuillère par exemple. |
| <b>Les parois externes de l'appareil sont chaudes.</b> | Il n'y a pas d'anomalie. La chaleur dégagée par le processus de réfrigération est réutilisée pour empêcher la formation de condensation.                              |

## Origines des bruits

| Bruits normaux  | Quelle est leur origine ?  |
|---|--|
| <b>Brrrr....</b>  | Le vrombissement vient du moteur (compresseur). Il peut être plus fort pendant un moment donné, lorsque le moteur se met en route. |
| <b>Blubb, blubb....</b>   | Les gargouillements ou les ronronnements viennent du fluide réfrigérant qui passe dans les conduits.                               |
| <b>Clic...</b>  | Les cliquetis sont audibles lorsque le thermostat enclenche ou arrête le moteur.   |
| <b>Sssrrrrr....</b>   | Un léger bruit de fond provenant de la circulation d'air peut se faire entendre à l'intérieur de l'appareil.                       |
| <b>Crac...</b>  | Des bruits de craquement peuvent se faire entendre en cas d'expansion de certains matériaux de l'appareil.                         |
| Ne pas oublier que les bruits de moteur et de circulation dans le circuit frigorifique ne peuvent pas être évités ! |  |

| Bruits                          | Cause et solution  |
|---------------------------------|--|
| <b>Claquement, cliquetement</b> | L'appareil frigorifique n'est pas nivelé. Ajustez-le à l'aide d'un niveau à bulle. Utilisez pour ce faire les pieds réglables situés sous l'appareil frigorifique ou utilisez des cales. |
|                                 | L'appareil frigorifique est en contact avec d'autres meubles ou d'autres appareils. Éloignez-le.   |
|                                 | Des tiroirs ou des clayettes bougent ou coinent. Contrôlez les pièces amovibles et remplacez-les correctement le cas échéant.  |
|                                 | Des bouteilles ou des récipients se touchent. Déplacez-les légèrement afin qu'ils ne se touchent plus.   |
|                                 | Le câble de transport se trouve encore au dos de l'appareil. Ôtez-le.  |

# Service après-vente

## Contact en cas d'anomalies

Si vous n'arrivez pas à éliminer les anomalies vous-même, adressez-vous à votre revendeur Miele ou au SAV Miele.

Vous pouvez réserver une intervention du SAV Miele en ligne, sur [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Les coordonnées du SAV Miele sont indiquées à la fin du présent document.

Veillez indiquer au SAV la référence du modèle et le numéro de fabrication (N° fab./SN/N°). Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique.

La plaque signalétique est située à l'intérieur de l'appareil.

## Base de données EPREL

À partir du 1er mars 2021, les informations sur l'étiquetage énergétique et les exigences d'écoconception seront disponibles dans la base de données européenne sur les produits (EPREL). Pour accéder à la base de données sur les produits, utilisez le lien <https://eprel.ec.europa.eu/>. Vous serez invité(e) à saisir la référence du modèle.

La référence du modèle figure sur la plaque signalétique.

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <b>Miele</b>  |   |   |  |
| XXXXXX  |   | Nr. XX/XXXXXXXXXX.  |  |
| WEINTEMPERATURSCHRANK/INTERTISCHMODELL<br>MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDERWORKTOP<br>ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN<br>ARMARIO P. CONDIZIONAMENTO VINO/MODER.POTRBUJO ENCOMERA<br>ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИ ШКАФ |   |   |  |
| Klasse/Class<br>Classe/Clase<br>SN-ST   | Ap-Typ/AP-Type<br>AP-Tipo/AP-Tipo   | Bruttinhalt/Gross Capacity<br>Volume Brut/Capacità Bruta<br>XXX l | Gefriervermögen/Freezing Capacity<br>Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora |
| Nutzinhalt<br>NetCapacity<br>Volume Utile<br>Capac. Util  | Ges. / K / G / WEIN / KALT<br>Tot. / R / F / WINE / CHILL<br>Tot. / R / F / WINE / CHILL<br>Tot. / F / C / WINE / CHILL | <b>R600: XXg</b>  |  |

## Garantie

La durée de garantie est de 2 ans.

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies auprès du service après-vente Miele.

## Conseils d'installation

 Risque d'incendie et dommages causés par des appareils émettant de la chaleur.

Les appareils émettant de la chaleur peuvent s'enflammer et mettre le feu à l'appareil frigorifique.

Ne placez pas les appareils émettant de la chaleur, par ex. un mini-four, un réchaud électrique ou un grille-pain, sur l'appareil frigorifique.

 Risque d'incendie et dégâts dus aux flammes non recouvertes.

Les flammes non recouvertes peuvent mettre le feu à l'appareil frigorifique.

Tenez les flammes non recouvertes, par ex. une bougie, loin de l'appareil frigorifique.

## Installation côte à côte

 Risque de dommages dus à la condensation sur les parois extérieures de l'appareil.

Lorsque l'air est très humide, de la condensation peut se former sur les parois extérieures de l'appareil et entraîner la formation de corrosion.

Ne placez pas d'appareil frigorifique à la verticale ou à l'horizontale avec d'autres modèles.

Cet appareil constitue cependant une exception, car il est équipé de résistances intégrées dans les parois latérales.

Informez-vous auprès de votre revendeur pour savoir quelle combinaison est possible avec votre appareil.

## Lieu d'installation

Choisissez une pièce très peu humide que vous pouvez aérer facilement.

Au moment de choisir le lieu d'installation, gardez à l'esprit que la consommation énergétique de l'appareil augmente lorsqu'il est à proximité immédiate d'un chauffage, d'une cuisinière ou de toute autre source de chaleur. Évitez également une exposition directe au soleil.

Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur doit fonctionner longtemps et plus l'appareil consomme d'énergie.

Lors de l'installation de l'appareil, contrôlez également les points suivants :

- La prise ne doit pas se trouver derrière l'appareil et doit rester accessible en cas d'urgence.
- La prise et le câble réseau ne doivent pas toucher le dos de l'appareil frigorifique, car les vibrations de l'appareil frigorifique risqueraient de les endommager.
- Évitez également de brancher d'autres appareils sur des prises installées au dos de cet appareil frigorifique.

# Installation

 Risque de dommages dû à la condensation sur les parois extérieures de l'appareil.

Lorsque l'air est très humide, de la condensation peut se former sur les parois extérieures de l'appareil et entraîner la formation de corrosion.

En prévention, nous recommandons d'installer l'appareil frigorifique dans une pièce sèche et/ou climatisée et suffisamment aérée.

Une fois l'installation effectuée, assurez-vous que la porte de l'appareil ferme correctement, que les fentes d'aération et d'évacuation d'air ne sont pas recouvertes et que l'appareil frigorifique a été correctement installé.

## Classe climatique

L'appareil de froid est prévu pour une classe climatique précise (plage de température ambiante) dont il faut respecter les limites. La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil de froid.

| Classe climatique | Température ambiante |
|-------------------|----------------------|
| SN                | +10 à +32 °C         |
| N                 | +16 à +32 °C         |
| ST                | +16 à +38 °C         |
| T                 | +16 à +43 °C         |

Une température ambiante plus basse augmente la durée d'arrêt du compresseur. Il est possible que la température à l'intérieur de l'appareil augmente de trop.

## Aération et évacuation d'air

 Risque d'incendie et de dommages dû à une aération insuffisante. Si l'appareil de froid n'est pas suffisamment aéré, le compresseur fonctionne plus souvent et pendant une durée prolongée. La consommation d'énergie augmente, de même que la température de fonctionnement du compresseur, ce qui risque d'endommager le compresseur.

Vérifiez que l'appareil de froid reçoit suffisamment d'air et peut évacuer l'air chaud.

Respectez impérativement les consignes concernant les fentes d'aération et de ventilation.

Les fentes d'aération et de ventilation ne doivent jamais être recouvertes ni obstruées.

De plus, elles doivent être régulièrement dépoussiérées.

L'air présent sur la face arrière de l'appareil a tendance à se réchauffer.

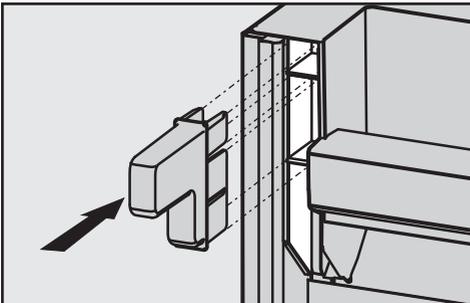
## Limiteur d'ouverture de porte

Le limiteur d'ouverture de porte permet de limiter l'angle d'ouverture de la porte à 90 ° ou 110 °. De cette manière, en s'ouvrant, la porte ne peut pas cogner contre un mur adjacent ni être endommagée.

Les limiteurs d'ouverture de porte sont disponibles dans le commerce spécialisé ou auprès du service après-vente.

## Monter les entretoises murales jointes

Afin de respecter les indications relatives à la consommation d'électricité et d'éviter la formation de condensation lorsque la température ambiante est élevée, utilisez les entretoises murales. Prévoyez une augmentation de la profondeur de l'appareil de 35 mm environ une fois les entretoises murales montées. Le fait de ne pas les monter n'a aucune incidence sur le fonctionnement de l'appareil. Toutefois, un écart réduit entre l'appareil et le mur augmente légèrement la consommation d'énergie.



- Montez les entretoises murales du côté haut gauche et droit au dos de l'appareil, à côté du compresseur.

## Installer l'appareil frigorifique

⚠ Risque de dommages corporels et matériels dû au basculement de l'appareil frigorifique.

Si l'appareil frigorifique est installé par une personne seule, il existe un risque élevé de dommages corporels et matériels.

Faites impérativement appel à une deuxième personne pour installer l'appareil frigorifique.

⚠ Risque de dommages sur le sol. Le déplacement de l'appareil frigorifique peut entraîner des dommages sur le sol.

Déplacez l'appareil frigorifique avec précaution sur des sols fragiles.

Pour une installation plus facile, des poignées de transport se trouvent en haut sur l'arrière de l'appareil frigorifique et des roulettes de transport en bas de l'appareil frigorifique.

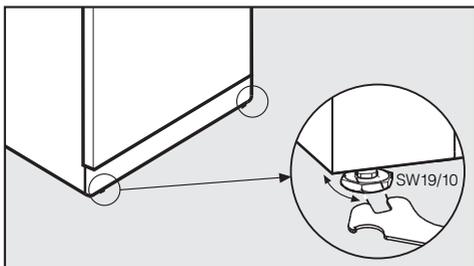
**Remarque :** Installez l'appareil frigorifique uniquement lorsqu'il n'est pas chargé.

- Placez l'appareil frigorifique le plus près possible de son emplacement prévu.
- Retirez le câble d'alimentation au dos de l'appareil.
- Retirez d'abord le passe-câble situé à l'arrière.
- Déplacez l'appareil frigorifique avec précaution jusqu'à son emplacement prévu.

# Installation

- Les entretoises (si elles sont montées) ou le dos de l'appareil frigorifique doivent toucher le mur.

## Ajuster l'appareil frigorifique



- À l'aide de la clé à fourche jointe, ajustez l'appareil frigorifique en vous servant des pieds d'ajustage.

Ajustez également les pieds de réglage arrière sur les axes d'alignement ① (situés à côté des pieds de réglage avant).

- À l'aide d'une clé à douille ②, tournez l'axe d'ajustage vers la droite afin de soulever l'arrière de l'appareil.

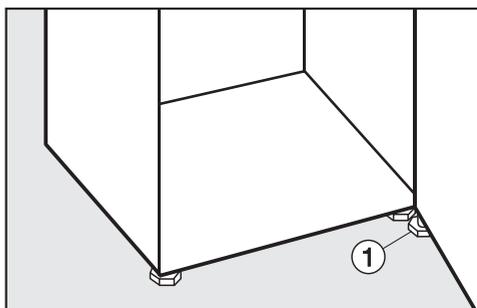
## Soutien de la porte de l'appareil

⚠ Risque de dommages et de blessures en cas de basculement ou de chute de l'appareil de froid.

Si le pied d'ajustage supplémentaire ① sur le support palier inférieur n'est pas bien placé au sol, la porte de l'appareil peut tomber ou l'appareil de froid basculer.

Dévisser systématiquement le pied d'ajustage avec la clé à fourche jusqu'à ce que ce dernier repose sur le sol.

Puis continuez à dévisser le pied ajustable sur un quart de tour supplémentaire.

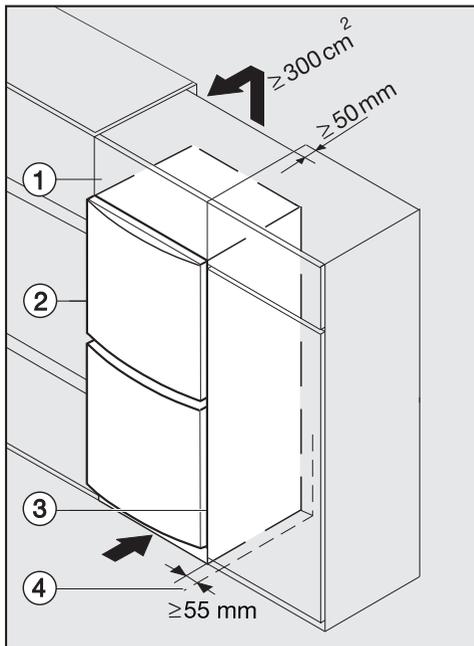


## Encastrement de l'appareil dans la rangée de meubles

⚠ Si les consignes concernant les fentes d'aération et d'évacuation de l'air ne sont pas respectées, le compresseur se met en marche plus souvent et plus longtemps.

La consommation d'énergie augmente, de même que la température de fonctionnement du compresseur, ce qui risque d'endommager le compresseur.

Respectez impérativement les consignes concernant les fentes d'aération et d'évacuation de l'air.



- ① Armoire de superposition
- ② Réfrigérateur
- ③ Armoire de cuisine
- ④ Mur

\* Pour les appareils avec des entretoises murales installées, prévoyez une augmentation de la profondeur de l'appareil de 35 mm env.

L'appareil peut être intégré dans n'importe quelle rangée de meubles et être installé directement à côté de l'armoire de cuisine. La façade doit dépasser de 34 mm\* sur le côté et d'au moins 55 mm\* au milieu de l'appareil par rapport à la façade de meuble. La porte de l'appareil peut ainsi s'ouvrir et se fermer sans problème. Pour ajuster l'appareil à la hauteur de la rangée de meubles, il est possible de placer un surmeuble ① au-dessus de l'appareil.

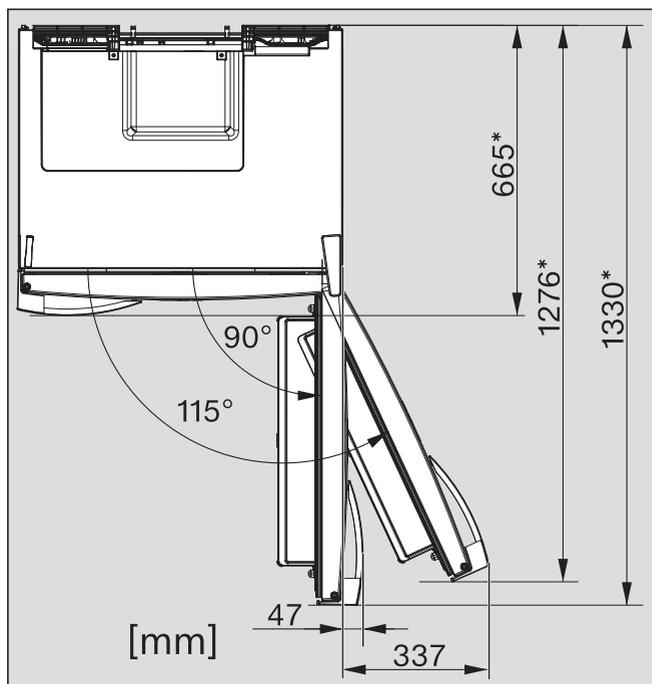
Lors de l'installation d'un appareil à côté d'un mur ④, une distance d'au moins 55 mm est requise côté charnières entre le mur ④ et l'appareil ②.

Plus la fente supérieure d'évacuation de l'air est grande, plus le compresseur économise de l'énergie.

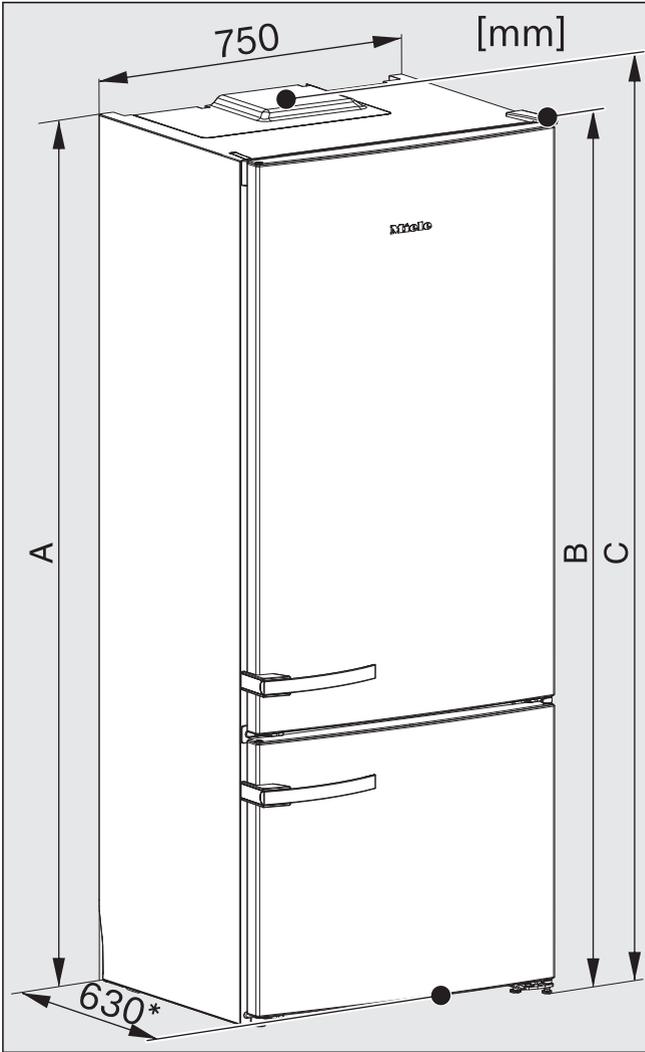
- Pour l'aération et l'évacuation d'air, il faut prévoir un canal d'évacuation d'air d'au moins 50 mm de profondeur à l'arrière de l'appareil sur toute la largeur du surmeuble.
- La fente supérieure d'évacuation de l'air en dessous du plafond doit être d'au moins 300 cm<sup>2</sup> pour que l'air chaud puisse s'évacuer librement.

# Installation

## Dimensions de l'appareil



\* Dimensions sans entretoises murales montées. Avec les entretoises, la profondeur augmente de 35 mm.



\* Dimensions sans entretoises murales montées. Avec les entretoises, la profondeur augmente de 35 mm.

|                           | <b>A</b><br>[mm] | <b>B</b><br>[mm] | <b>C</b><br>[mm] |
|---------------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>KFN 15842 D edt/cs</b> | 1840             | 1852             | 1860             |
| <b>KFN 15943 D edt/cs</b> | 2000             | 2012             | 2020             |

# Installation

## Inversion du sens d'ouverture de porte

Votre appareil frigorifique est livré avec une ouverture à droite. Si vous souhaitez une ouverture à gauche, vous devez inverser la fixation de porte.

 Risque de dommages corporels et matériels lors du changement du sens d'ouverture.

Si le changement du sens d'ouverture est effectué par une personne seule, il existe un risque élevé de dommages corporels et matériels.

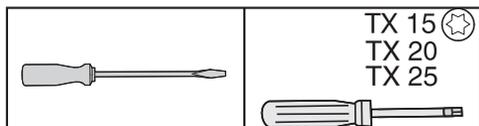
Ne modifiez le sens d'ouverture qu'avec l'aide d'une autre personne.

Si le joint de porte est endommagé ou s'il glisse de la rainure, la porte de l'appareil ne ferme éventuellement pas correctement, et la puissance frigorifique diminue. De l'eau de condensation s'accumule à l'intérieur et du givre peut se former.

N'endommagez pas le joint de porte et contrôlez que le joint de porte ne glisse pas de la rainure.

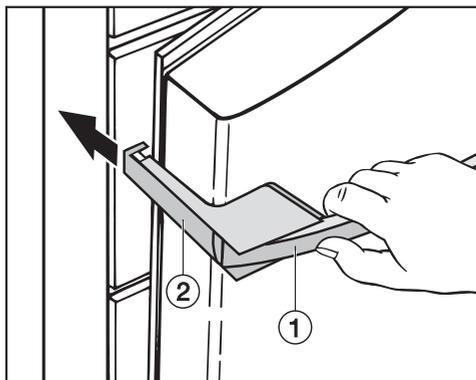
## Préparer l'inversion de butée de porte

Pour inverser la butée de porte, vous avez besoin des outils suivants :



- Pour protéger les portes de l'appareil et votre sol pendant le changement de butée de porte, étendez un support adéquat sur le sol, devant l'appareil.
- Retirez le balconnet / balconnet à bouteilles de la porte de l'appareil.

## Démonter les poignées de porte

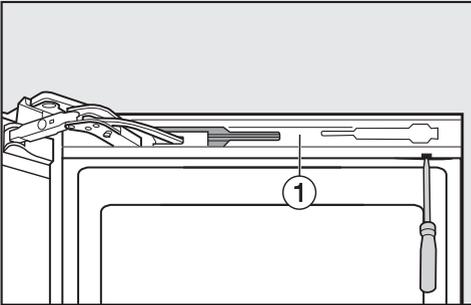


- Lorsque vous tirez sur la poignée de porte ①, la partie latérale de la poignée ② est repoussée vers l'arrière.
- Sortez la pièce ② de son logement par l'arrière en tirant fortement.
- Dévissez les quatre vis (TX15) de la plaque de fixation et retirez la poignée.
- Enlevez les caches se trouvant du côté opposé et placez-les sur les trous devenus inutiles.

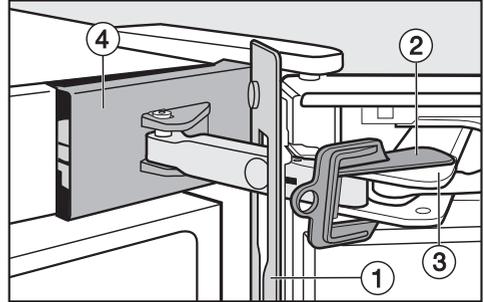
## Retirer l'amortisseur de porte supérieur

- Ouvrez la porte supérieure de l'appareil.

⚠ Si le joint de porte est endommagé, la porte de l'appareil ne ferme éventuellement pas correctement, et la puissance frigorifique diminue. De l'eau de condensation s'accumule à l'intérieur et du givre peut se former. N'endommagez pas le joint de porte.



- Retirez le bandeau ① de l'amortisseur de porte : insérez un tournevis plat par le bas dans les orifices et soulevez progressivement le bandeau.



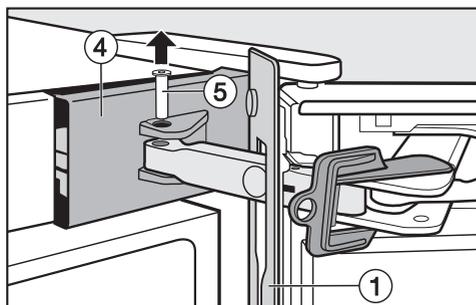
- Poussez le bandeau ① en direction de l'appareil et laissez-le pendre entre la porte et l'appareil.
- Placez la protection ② (fournie avec l'appareil) sur l'amortisseur de porte ③, de sorte qu'elle s'enclenche.

Une fois que la protection est mise en place, l'articulation ne peut plus se fermer.

N'enlevez la sécurité rouge que lorsque vous y êtes invité !

- Dévissez le cache ④ de l'orifice avec précaution à l'aide d'un tournevis plat en haut et en bas.

# Installation

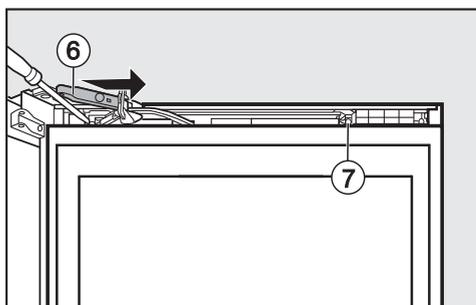


■ Sortez le boulon ⑤ du bas vers le haut avec un tournevis plat.

■ Enlevez le cache ④.

L'amortisseur de porte et l'appareil ne sont maintenant plus reliés.

■ Enlevez le bandeau ①.



■ Poussez l'étrier d'amortisseur ⑥ le plus loin possible côté poignée.

■ Desserrez la vis ⑦ de l'amortisseur de porte et de l'entretoise droite.

■ À l'aide d'un tournevis plat, faites lever sur la partie centrale du boîtier avec l'amortisseur.

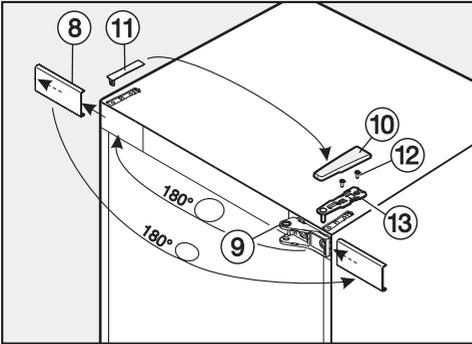
■ Faites sortir le boîtier avec l'amortisseur de l'orifice sur le côté appareil.

■ Mettez l'amortisseur de porte de côté.

■ Faites sortir l'entretoise côté charnière.

■ Mettez l'entretoise de côté.

## Retirer la porte supérieure de l'appareil



- Dévissez le cache ⑧ en introduisant un tournevis plat par le bas dans l'orifice et retirez-le.
- Dévissez la pièce d'appui ⑩ et placez-la tournée à 180° sur le côté opposé. Pré-percez éventuellement les trous de vissage.
- Retirez le cache supérieur ⑪, en poussant d'arrière en avant puis en le tirant vers le haut.
- Retirez le cache ⑫ en le tirant vers le haut.
- Refermez la porte supérieure de l'appareil.

**⚠** Risque de blessures lors du retrait de la porte de l'appareil !

Dès que le support palier aura été retiré, la porte de l'appareil ne sera plus sécurisée.

La porte de l'appareil doit être tenue par une autre personne.

**⚠** Risque de blessures lors du retrait de la porte supérieure de l'appareil !

Dès que le boulon de palier n'est plus au milieu du support palier mais dans la porte supérieure de l'appareil, la porte inférieure n'est alors plus sécurisée et peut tomber.

Vérifiez que le boulon de palier reste bloqué au milieu du support palier et dans la porte inférieure de l'appareil.

- Retirez avec précaution la porte supérieure de l'appareil en tirant vers le haut et mettez-la de côté.
- Encliquez le cache ⑧ du côté opposé.
- Placez le cache ⑫ sur le côté opposé.

- Dévissez les vis ⑬ sur le support palier supérieur ⑭ et retirez le support en tirant vers le haut.

# Installation

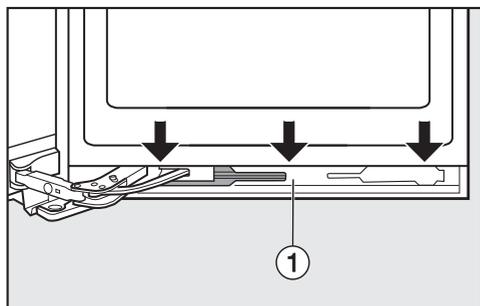
## Retirer l'amortisseur de porte inférieur

- Ouvrez la porte inférieure de l'appareil.

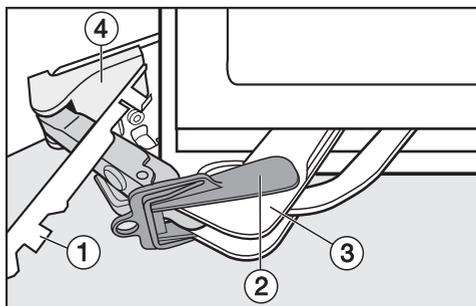
⚠ Si le joint de porte est endommagé, la porte de l'appareil ne ferme éventuellement pas correctement, et la puissance frigorifique diminue.

De l'eau de condensation s'accumule à l'intérieur et du givre peut se former.

N'endommagez pas le joint de porte.



- Retirez le bandeau ① de l'amortisseur de porte : insérez un tournevis plat par le haut dans les orifices et soulevez progressivement le bandeau.



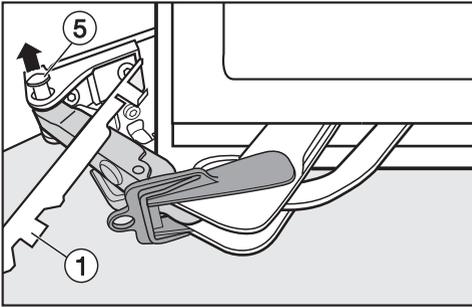
- Poussez le bandeau ① en direction de l'appareil et laissez-le pendre entre la porte et l'appareil.
- Placez la protection ② (fournie avec l'appareil) sur l'amortisseur de porte ③.

Une fois que la protection est mise en place, l'articulation ne peut plus se fermer.

N'enlevez la sécurité rouge que lorsque vous y êtes invité !

- Retirez avec précaution le cache ④ par le côté à l'aide d'un tournevis plat.

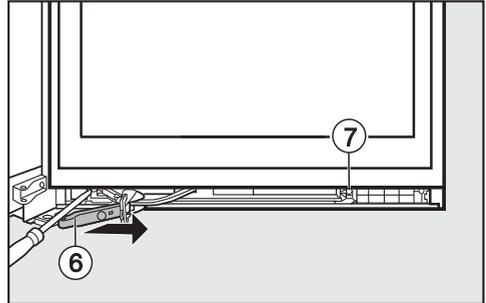
- Avec l'aide d'une autre personne, faites légèrement basculer l'appareil vers l'arrière avec précaution.



- Sortez le boulon ⑤ du bas vers le haut.

L'amortisseur de porte et l'appareil ne sont maintenant plus reliés.

- Enlevez le bandeau ①.



- Poussez l'étrier d'amortisseur ⑥ le plus loin possible côté poignée et
- Desserrez la vis ⑦ de l'amortisseur de porte et de l'entretoise droite.
- À l'aide d'un tournevis plat, faites lever le levier sur la partie centrale du boîtier avec l'amortisseur.
- Faites sortir le boîtier avec l'amortisseur de l'orifice sur le côté appareil.
- Mettez l'amortisseur de porte de côté.
- Faites sortir l'entretoise côté charnière.
- Mettez l'entretoise de côté.

# Installation

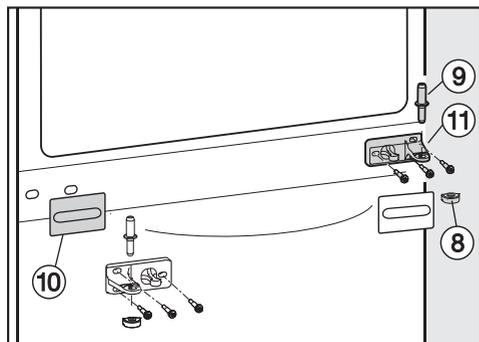
## Retirer la porte inférieure de l'appareil

- Refermez la porte inférieure de l'appareil.

 Risque de blessures lors du retrait de la porte inférieure de l'appareil !

Dès que retirez par la suite le boulon de palier de la porte inférieure de l'appareil, la porte de l'appareil ne sera plus sécurisée.

La porte de l'appareil doit être tenue par une autre personne.

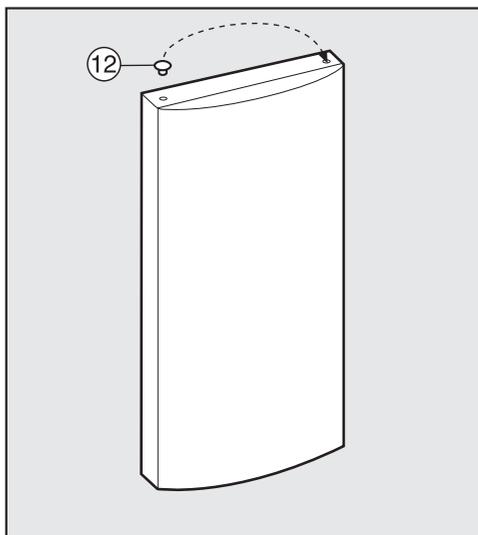


- Retirez par le haut tout le support palier ⑨ au milieu de l'appareil.

**Remarque :** Faites attention au capuchon plastique gris ⑧ au milieu du support palier. Il peut tomber lors du retrait de la porte de l'appareil.

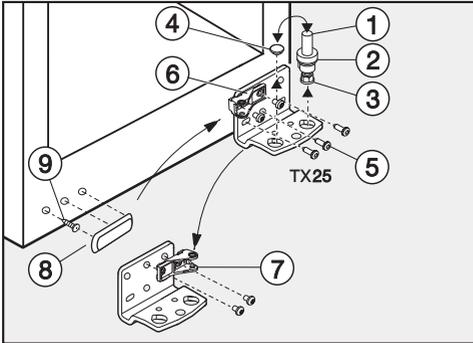
- Retirez avec précaution la porte inférieure de l'appareil en tirant vers le haut et mettez-la de côté.
- Retirez le cache ⑩.
- Dévissez le support palier ⑪, tournez-le de 180° et vissez-le sur le côté opposé.

- Remplacez le capuchon plastique ⑧ tourné de 180° au milieu du support palier ⑪.
- Placez le cache ⑩ sur le côté opposé.



- Retirez l'embout ⑫ de douille de palier des deux portes et insérez-le du côté opposé.

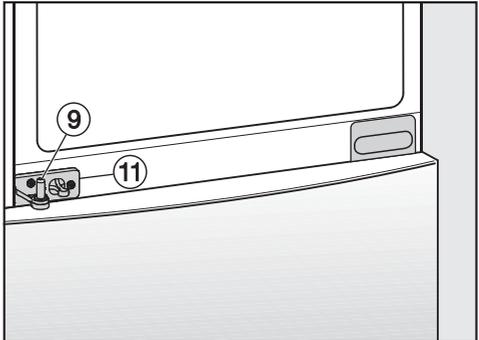
## Installer la porte inférieure de l'appareil



- Retirez tout le support palier ① avec la rondelle plate ② et le pied d'ajustage ③ en tirant vers le haut.
  - Retirez le bouchon ④.
  - Desserrez les vis ⑤ et enlevez le support-palier ⑥.
  - Dévissez la pièce d'appui ⑦ du support palier ⑥, tournez-la de 180° et vissez-la dans le trou opposé du support palier.
  - Placez l'embout ④ dans l'autre trou.
  - Enlevez le cache ⑧.
  - Dévissez entièrement la vis ⑨ et re-vissez-la dans le trou le plus éloigné du centre, du côté opposé.
  - Remplacez le cache de protection ⑧ tourné de 180° dans les trous sur le côté opposé.
  - Vissez le support palier ⑥ sur le côté opposé en utilisant uniquement les deux trous oblongs extérieurs. Laissez de côté la vis du milieu ; c'est le seul moyen de positionner ensuite correctement la porte de l'appareil sur les trous oblongs extérieurs !
- Important ! Rentrez complètement le pied réglable ③ au niveau du boulon de palier ①.
  - Remplacez tout le boulon palier ① avec la rondelle plate ② et le pied réglable ③.

Important ! L'ergot sur le boulon palier doit être redirigé vers l'arrière.

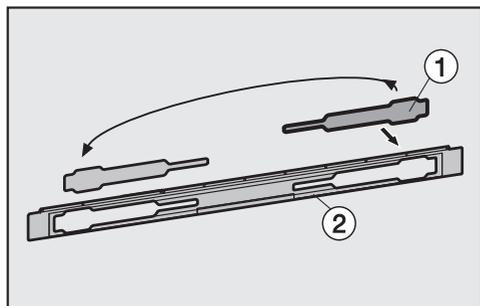
- Placez la porte inférieure de l'appareil depuis le haut sur le boulon de palier ①.
- Refermez la porte inférieure de l'appareil.



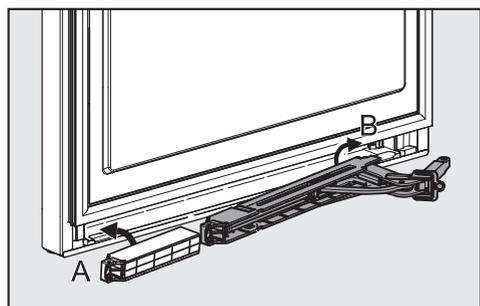
- Placez le boulon palier ⑨ du milieu de l'appareil sur le support palier ⑪ de la porte inférieure de l'appareil.

# Installation

## Installer l'amortisseur de porte inférieur

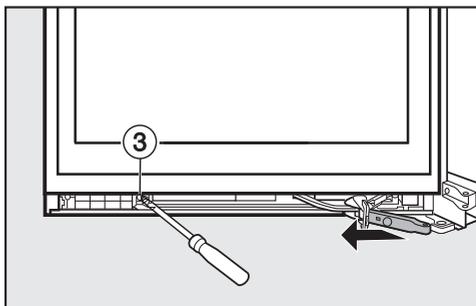


- Dévissez le cache ① du bandeau ② et placez-le tourné de 180° de l'autre côté.

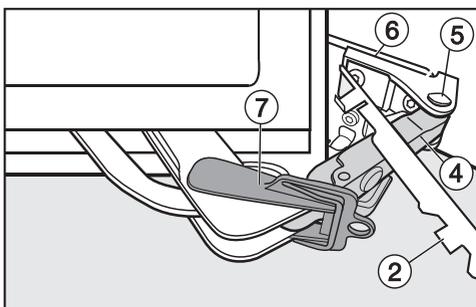


- Accrochez l'entretoise dans l'encranement côté poignée (A).
- Accrochez l'amortisseur de porte dans l'encranement côté appareil (B).

Poussez les deux pièces vers l'extérieur de sorte qu'elles s'enclenchent correctement.



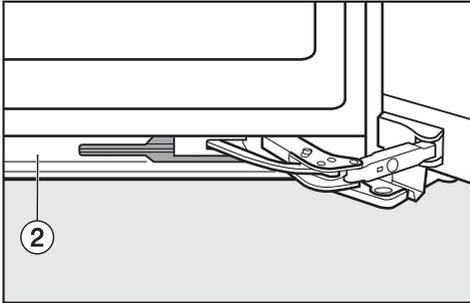
- Vissez l'entretoise et l'amortisseur de porte avec la vis ③.



- Assemblez le bandeau ② sur l'étrier de l'amortisseur ④.
- Tirez l'étrier de l'amortisseur ④ jusqu'au support palier et insérez le boulon ⑤ par le haut, de sorte que le carré repose dans le creux.
- Placez le cache de protection ⑥ de sorte qu'il s'enclenche correctement.

Veillez à ce que le cache ⑥ soit correctement installé afin que la porte ferme sans problème et que le boulon soit sécurisé.

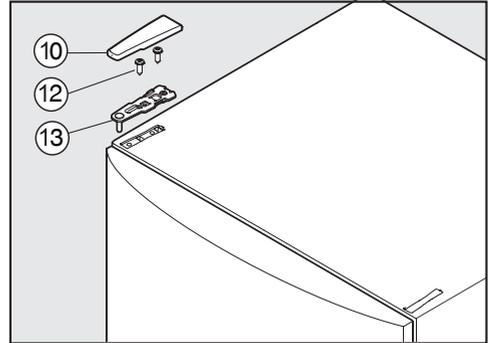
- Retirez la protection ⑦.



- Placez le bandeau ② sur l'amortisseur de porte par le haut et encliquez-le d'abord par le bas, puis par le haut.
- Refermez la porte inférieure de l'appareil.

## Installer la porte supérieure de l'appareil

- Placez la porte supérieure de l'appareil ⑨ sur le boulon de palier au milieu de l'appareil.
- Refermez la porte supérieure de l'appareil.



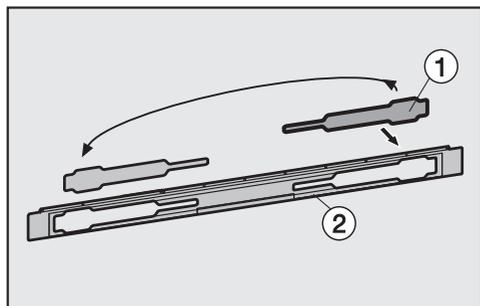
- Placez le support palier ⑬ sur la partie opposée et fixez-le à l'aide de vis ⑫.

**Remarque :** Pré-percez des trous de vissage pour ce faire.

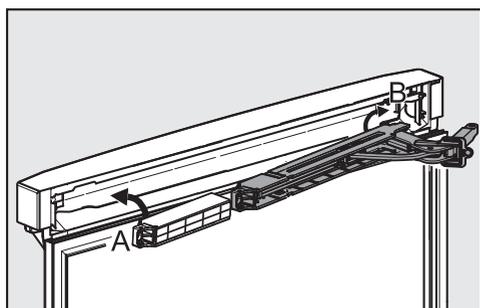
- Placez le cache ⑩ sur le côté opposé.
- Alignez la porte sur la carrosserie de l'appareil par le biais des trous oblongs dans le support de palier inférieur. Serrez ensuite les vis à fond.

# Installation

## Installer l'amortisseur de porte supérieur

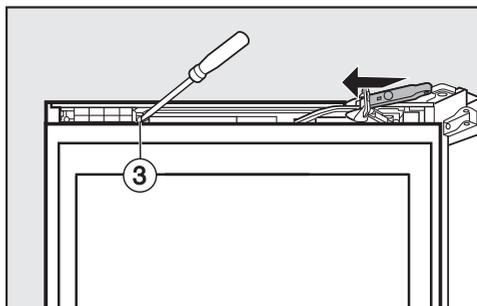


- Dévissez le cache ① du bandeau ② et placez-le tourné de 180° de l'autre côté.

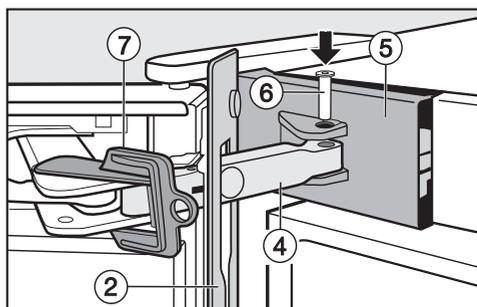


- Accrochez l'entretoise dans l'encranement côté poignée (A).
- Accrochez l'amortisseur de porte dans l'encranement côté appareil (B).

Poussez les deux pièces vers l'extérieur de sorte qu'elles s'enclenchent correctement.



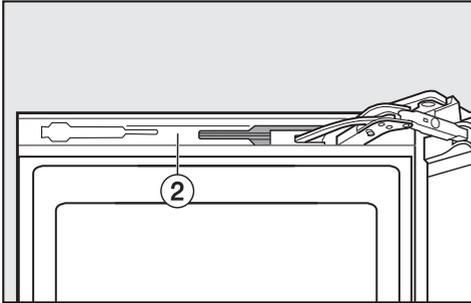
- Vissez l'entretoise et l'amortisseur de porte avec la vis ③.



- Assemblez le bandeau ② sur l'étrier de l'amortisseur ④.
- Poussez le cache ⑤ par le côté afin d'aligner les orifices destinés au boulon ⑥.
- Tirez l'étrier de l'amortisseur ④ jusqu'au support palier et insérez le boulon ⑥ par le haut, de sorte que le carré repose dans le creux.
- Encliquez complètement le cache ⑤.

Veillez à ce que le cache ⑤ soit correctement installé afin que la porte ferme sans problème et que le boulon soit sécurisé.

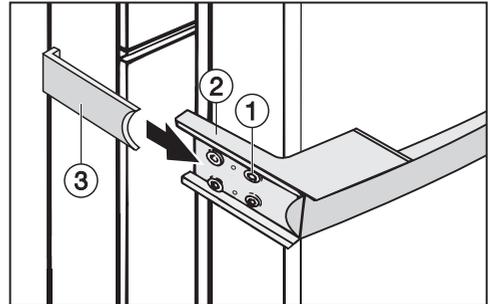
- Retirez la protection ⑦.



- Placez le bandeau ② sur l'amortisseur de porte par le haut et encliquez-le d'abord par le bas, puis par le haut.
- Refermez la porte supérieure de l'appareil.

## Remonter les poignées de porte

⚠ Risque de dommages !  
Un montage incorrect de la poignée de porte risque d'endommager le joint de porte.  
Respectez impérativement les indications suivantes concernant la fixation de la poignée de porte.



- Vissez tout d'abord légèrement la poignée du côté opposé avec les deux vis avant ①.

La plaque de fixation ② doit être appliquée contre la porte de telle sorte qu'une fois la porte fermée, la plaque de fixation s'aligne sur l'angle de la paroi extérieure de l'appareil.

- Serrez ensuite les 4 vis ① à fond.
- Faites glisser la partie latérale de la poignée ③, en partant du côté de l'appareil, à l'emplacement prévu à cet effet sur la plaque de fixation jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Veillez absolument à ce que la partie latérale de la poignée ③ ne bute pas contre le joint de porte lorsque vous ouvrez celle-ci. À la longue, le joint de porte serait endommagé !

# Installation

## Alignement des portes de l'appareil

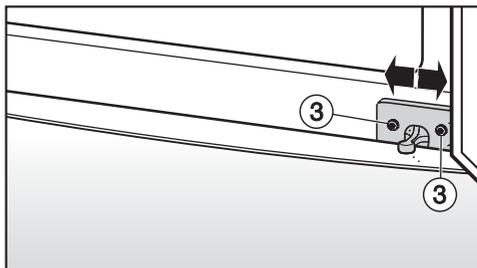
Les portes de l'appareil peuvent être alignées ultérieurement sur la carrosserie de l'appareil.

Sur l'illustration ci-après, la porte n'est pas représentée fermée pour que vous puissiez mieux suivre les différentes étapes.

Vous alignez la porte inférieure sur les trous oblongs extérieurs dans le support palier inférieur :

- Retirez la vis ① placée au centre du support palier.
- Ressortez un peu les deux vis extérieures ②.
- Alignez la porte en déplaçant légèrement le support palier vers la gauche ou vers la droite.
- Serrez ensuite fortement les vis ②, inutile de revisser la vis ①.

Vous alignez la porte supérieure via les trous oblongs dans le support palier intermédiaire :



- Desserrez un peu les deux vis ③.
- Alignez la porte en déplaçant légèrement le support palier vers la gauche ou vers la droite.
- Serrez ensuite les vis ③ à fond.

## Raccordement électrique

L'appareil qui vous est livré, est prêt à être raccordé avec un câble et une prise en monophasé 50 Hz, 220-240 V.

Prévoir un fusible d'au moins 10 A.

Branchez exclusivement l'appareil à une prise de courant réglementaire reliée à la terre. L'installation électrique doit être conforme aux normes VDE 0100.

Afin qu'en cas d'urgence, l'appareil frigorifique puisse être rapidement coupé du réseau électrique, la prise de courant ne doit pas se trouver derrière l'appareil pour être facilement accessible.

Si la prise n'est plus accessible après l'installation, un dispositif de sectionnement sur chaque pôle doit être prévu côté installation. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de min. 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme EN 60335).

La fiche ainsi que le câble d'alimentation de l'appareil ne doivent pas toucher l'arrière de cet appareil, étant donné que la fiche et le câble d'alimentation risqueraient d'être endommagés par les vibrations de l'appareil. Cela pourrait provoquer un court-circuit.

Évitez également de brancher d'autres appareils sur des prises installées au dos de cet appareil frigorifique.

Il est interdit d'effectuer le branchement avec une rallonge, car celle-ci n'assure pas la sécurité nécessaire (risque de surchauffe).

Ne branchez pas l'appareil frigorifique sur des îlots d'onduleur utilisés pour une alimentation électrique autonome comme une **alimentation en énergie solaire** par exemple.

Sinon, les pics de tension peuvent se produire lors de l'activation de l'appareil frigorifique susceptibles d'entraîner une coupure de sécurité. Cela peut endommager l'électronique ! De même, l'appareil frigorifique ne doit pas être utilisé avec des **fiches à économie d'énergie** : cela risquerait de réduire l'alimentation en énergie de l'appareil frigorifique et d'entraîner un échauffement de ce dernier.

S'il faut remplacer le câble d'alimentation, seul un électricien qualifié est habilité à le faire.







## **S.A. Miele Belgique**

Z.5 Mollem 480  
1730 Mollem (Asse)

**Réparations à domicile et autres renseignements : 02/451.16.16**

E-mail: [info@miele.be](mailto:info@miele.be)

Internet: [www.miele.be](http://www.miele.be)

## **Miele Luxembourg S.à.r.l.**

20, rue Christophe Plantin  
Boîte postale 1011  
L-1010 Luxembourg-Gasperich

**Réparations à domicile et autres renseignements : 49 711 30**

E-mail : [infolux@miele.lu](mailto:infolux@miele.lu)

Internet : [www.miele.lu](http://www.miele.lu)

## **Allemagne**

### **Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

KFN 15842 D edt/cs, KFN 15943 D edt/cs

fr-BE

M.-Nr. 10 766 920 / 02